

INT-1469

CEPAL

COMISION
ECONOMICA PARA
AMERICA LATINA
Y EL CARIBE

CLADES

CENTRO
LATINOAMERICANO
DE DOCUMENTACION
ECONOMICA Y SOCIAL



DISTR.
INTERNA

LC/IN. 136
10 de octubre de 1996

ORIGINAL: ESPAÑOL

***Guía práctica para la
mantención de bases de
datos de direcciones****

96-10-930

(*) Este documento, preparado por el funcionario señor Sergio Sotomayor, no fue sometido a revisión editorial.

Santiago de Chile, octubre 1996

ÍNDICE

RESUMEN	iii
PRESENTACIÓN	iv
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1. Accediendo a ISIS	6
CAPÍTULO 2. Nuevos ingresos y actualizaciones	8
CAPÍTULO 3. Búsqueda de información	13
CAPÍTULO 4. Generación de listados de control y otros	27
CAPÍTULO 5. Intercomunicación de ISIS	33
CAPÍTULO 6. Nuevos ingresos a base ADDRESS	37

RESUMEN

Este manual fue desarrollado a partir del proceso de racionalización que CLADES realizó respecto de las listas de direcciones que esta división tiene en sus archivos. Presenta la posibilidad de acceso a ISIS. Muestra como hacer nuevos ingresos, actualizaciones y búsquedas en la base de datos, así como la generación de listados de control y la intercomunicación con ISIS. En su última parte hace referencia a los nuevos ingresos a ADDRESS, la base de datos de direcciones de CEPAL.

PRESENTACIÓN

La elaboración de este documento se materializó en el contexto del desarrollo organizacional de CLADES. Además de su reposicionamiento estratégico el Centro ha estimulado la racionalización de sus procesos operativos. Ello conlleva un costo operacional más bajo y menor utilización de recursos humanos en su efectividad. Además involucra la idea de mejoramiento de calidad de los productos, y por ende, la mayor satisfacción de su clientela.

Esperamos que su utilidad se extienda a otros usuarios.

INTRODUCCIÓN

El presente manual tiene por finalidad ayudar en las tareas de mantención de las bases de datos de direcciones que actualmente lleva el CLADES. Su propósito es entregar un espectro de ayuda al usuario eventual, cualquiera sea su nivel de conocimiento en esta materia, de una amplitud tal que asegure un adecuado tratamiento de la información y buen uso de los varios *softwares* por cuyo intermedio se trabajan los datos contenidos en esas bases de datos.

Si bien alcanzar el éxito en un empeño como éste pareciera un desafío difícil de materializar, dada la ambición contenida en el propósito enunciado, es opinión de este autor que sí podrá llevarse a cabo a través de sucesivas instancias de refinamiento y complementación, para ello será esencial la participación de sus usuarios con el aporte de nuevas ideas para mejorar este manual, con consultas para clarificar secuencias de pasos poco entendibles, con detección de errores, etc.

De las bases de datos

CLADES mantiene información referida a direcciones de interés en dos bases de datos de idéntica configuración, trabajadas separadamente. Las direcciones de instituciones e individuos con interés en recibir la documentación preparada por CLADES son mantenidas en una base de datos institucional, denominada ADDRESS, por cuyo adecuado funcionamiento es responsable la Unidad de Distribución de CEPAL (UD), repartición a la que CLADES [a] suministra nuevos destinatarios a medida que se presentan solicitudes por documentos a las que se desea dar satisfacción, [b] aporta cambios de dirección, cambios de personal responsable en cargos de interés, información adicional que completa los registros de direcciones, [c] contribuye con revisión periódica de destinatarios atendiendo a las circunstancias de déficit presupuestario de la institución, como el actual, o a una sistemática forma de mantener al día los registros de direcciones de su responsabilidad.

Una base de datos separada de la anterior, manejada íntegramente por CLADES, y denominada ADRE2, contiene direcciones puramente de referencia para CLADES. Esta base de datos también está expuesta a revisiones periódicas, a través de las cuales la división se asegura una adecuada actualización de sus datos. Recientemente se han incorporado a ella una naciente lista de direcciones referida a instituciones e individuos con quienes la división mantiene contactos vía INTERNET.

Como ya se indicó, ambas bases de datos presentan idéntica configuración y son regidas por el mismo *software*, Micro ISIS versión 3.0. El Cuadro 1 presenta el conjunto de campos que componen a cada registro de información, para ambas bases de datos en ese ambiente, incluyendo información referida a: [a] el nombre de cada campo, [b] el patrón del contenido exigido por el campo (a=alfabético; n=numérico), cuando ello es exigido; [c] el número identificador de cada campo en este ambiente; [d] el largo máximo permisible en caracteres para cada campo; [e] el tipo de campo asignado en este ambiente (0=alfanumérico; 1=alfabético; 2=numérico; 3=con patrón pre-establecido); [f] si el campo es repetible o no (0=NO; 1=SI), es decir, si el sistema permite la calificación de un registro con más de un concepto. Es pertinente hacer notar que por alguna razón quien implementó el sistema dejó sin uso a los campos 22 a 24, 44, 48 a 50, 52, 54 y 56 a 109, lo cual es directamente apreciable en Cuadro 1. Una observación adicional, relevante para el usuario, se presentan subrayados los números identificatorios de aquellos campos donde la información es ingresada, parcial o totalmente, de manera codificada; tales códigos se incluyen en Anexo 1.

CUADRO 1

Tabla de definición de campos

<u>Campo</u>	<u>Patrón</u>	<u>Nº</u>	<u>Largo</u>	<u>Tipo</u>	<u>Repetible</u>
ID ADDRESS (MFN [master file number])		10	5	2	0
Código País	aa	<u>11</u>	2	3	0
Forma de Envío	a	<u>12</u>	1	3	0
Nombre		13	40	0	0
Apellido (s)		14	40	0	0
Cargo y Sección		15	140	0	0
Departamento		16	140	0	0
Institución		17	140	0	0
Casilla Postal		18	40	0	0
Código postal Prefijo		19	10	0	0
Ciudad		20	46	0	0
Código postal Sufijo		21	10	0	0
Area actividad		<u>25</u>	3	0	0
Tipo de Organismo		<u>26</u>	1	1	0
Carácter Organismo		<u>27</u>	1	1	0
Ambito Geográfico		<u>28</u>	1	1	0
Ubicación Geográfica		<u>29</u>	1	1	0
Idioma Preferido		<u>30</u>	2	1	0
Idioma Alternativo		<u>31</u>	2	1	0
Sigla		32	20	0	0
Calle y número, barrio		33	140	0	0
Teléfono		34	30	0	1
Cable		35	30	0	1
Télex		36	30	0	1
Observaciones		37	300	0	0
Fecha Incorporación	nnnnnn	38	6	3	0
Fuente Incorporación	aa	<u>39</u>	2	3	0
Proveedor Incorporación		40	4	1	0
Fecha Actualización	nnnnnn	41	6	3	0
Fuente Actualización	aa	<u>42</u>	2	3	0
Proveedor Actualización		43	4	1	0
Fax		45	30	0	1
Correo electrónico		46	30	0	1
Control de ventas		47	300	0	0
Descriptores		<u>51</u>	300	0	0
Razón de interés		<u>53</u>	50	0	1
Listas de Distribución		<u>55</u>	50	0	1
Código		110	50	0	0
Campo relacionado		111	3	0	0
Descripción español		112	100	0	0
Descripción para etiquetas		113	100	0	0

Es de importancia para el usuario regular conocer que en el Cuadro 1 se incluyen 5 campos con los que ningún registro incorporado por CLADES tendrá relación alguna, ellos son los campos 47 y 110 a 113; cabe mencionar que el primero, "Control de ventas", sí aparece disponible en la hoja para ingreso regular de información, sin embargo, debe ser dejado en blanco, su destino es el uso restrictivo de parte de UD. El Cuadro 1 presenta "tachados" a esos cinco campos a fin de indicar al usuario responsable por las direcciones de CLADES que no corresponde otorgar atención a esos campos.

Respecto a los códigos utilizados en el sistema, y ya referidos como componentes del Anexo 1, es pertinente indicar que ellos son usados para otorgar normalización al tratamiento de la información, facilitándose así la manipulación de los datos, por ejemplo, el que en una búsqueda se puedan recuperar registros con características afines a partir de lo sindicado por uno de esos códigos. Todo usuario del sistema debe apearse estrictamente al uso de los códigos, completando adecuadamente cada campo que los requiera, lo cual evitará que el proceso de recuperación de registros se resienta por no poder acceder a ellos cuando sea requerido, si es que no se les proveyó con los códigos adecuados durante su respectiva etapa de incorporación a una de estas bases de datos.

Abundando respecto del tema de los códigos, como también sobre otras normativas que afectan a estas bases de datos, el ambiente Micro ISIS cuenta como uno de sus déficits el no disponer de un mecanismo interno de verificación del contenido incorporado por el usuario a cada campo, por ello la labor de autocensura por parte del usuario es indispensable. En el caso de la base de datos ADDRESS, la UD actúa como control del ingreso de cada información apoyándose en su larga experiencia como responsable por esta base de datos, de forma que el usuario de CLADES podrá contar con esa ayuda externa en caso de no advertir errores en sus incorporaciones. La base de datos ADRE2, por el contrario, es de exclusiva responsabilidad del usuario CLADES, por lo que el tema de la autocensura, o autocontrol, es esencial, y la lectura y consulta del presente documento serán indispensables; adicionalmente, el usuario obtendrá un apoyo técnico extra en el documento "Manual del archivo computarizado de direcciones (Archivo ADDRESS)", de serie E/CEPAL/R.363¹, que será particularmente útil para familiarizarse respecto del cómo incorporar adecuadamente los datos a cada campo; en ese documento se presenta en detalle el protocolo que cubre el tema del contenido de cada uno de los campos. Cabe advertir que en cualquier momento la Dirección de CLADES puede determinar despachar documentos de manera regular a una dirección cuyo registro respectivo se halle en la base de datos ADRE2, entonces esa tarea será sólo asunto de recuperar el contenido completo de ese registro y transmitirlo a UD, todo en formato digital, proveyendo ello seguridad sobre la calidad de la información a la unidad receptora; de igual manera, la idéntica estructura de las bases de datos permite generar en ADRE2 catálogos y juegos de etiquetas cuya impresión puede solicitarse a UD, vía correo electrónico; para la consecución de ambos casos es indispensable que la información contenida en la base de datos ADRE2 tenga idéntica estructura y tratamiento a la ingresada a ADDRESS.

Entre las normativas mencionadas se halla el que toda información incorporada a estas bases de datos debe ir en mayúsculas, pues la idea tras la norma es atenuar el conflicto visual que presentan palabras escritas sin acento o sin diéresis, ello principalmente determinado por las impresoras utilizadas hasta la fecha para la impresión de etiquetas que direccionan los despachos de documentos, las que trabajan con el conjunto de caracteres ASCII resumido, el cual excluye a las vocales acentuadas y a la letra "eñe", por lo que a ésta se debe ingresar a las bases de datos como una "N".

¹ Se adjunta a modo de anexo fotocopia del documento, cuya existencia se halla agotada en Unidad de Distribución.

Del mecanismo de operación con las direcciones

Toda nueva incorporación de direcciones se origina a nivel de la Dirección de CLADES, por vía de una comunicación recibida o a través de una visita realizada por personal de CLADES en misión oficial². Esas direcciones de instituciones o individuos de relevancia divisional son transmitidas al usuario de las bases de datos, quien procede a hacer el ingreso a aquella que corresponda, según haya sido determinado su interés para CLADES. Asimismo, a través de la recepción de otras tantas comunicaciones, como por intermedio de las averiguaciones personales de funcionarios de CLADES, es posible obtener datos que señalen cambios en las direcciones contenidas en las bases de datos o que aconsejen la eliminación de algunos registros, entonces tales modificaciones deberán ser incorporadas a las bases de datos.

Los pasos a seguir para ingresos y modificaciones dependerán del tipo de base de datos de que se trate. Así, cuando la información recibida corresponde a registros de la base ADDRESS el procedimiento es como sigue:

- [a] Nuevos ingresos. Se accesa el módulo computacional "Borrador ADDRESS" y se completa, dirección a dirección, el formulario que este *software* provee; este módulo contiene las indicaciones para transmitir digitalmente la información a UD. En Capítulo 6 se hace referencia pormenorizada a cómo funciona esta instancia. Se guarda copia del documento originario de la información hasta haber recibido confirmación de UD que no requiere de mayor información y que el (los) registro(s) ha(n) sido incorporado(s) exitosamente, tras lo cual se le archiva según las normas oficiales de CEPAL.
- [b] Modificaciones y eliminaciones. Se envía a UD, por correo interno, copia del documento en que se presentan los cambios respectivos, incluyendo impresión escrita del número de registro ADDRESS (ID ADDRESS) en cada caso, debiendo el usuario CLADES mantener contacto estrecho con UD hasta que los cambios se hayan introducido a la base de datos de manera satisfactoria. Se recupera de UD la documentación enviada y se le archiva según las normas oficiales de CEPAL.

Nuevos ingresos de direcciones y modificaciones a las existentes, correspondientes a la base de datos ADRE2 son digitados directamente por el usuario CLADES usando el *software* Micro ISIS, según el protocolo que se detalla en Capítulos 1 y 2 de este manual.

Además del proceso de actualización a las bases de datos (ingresos y modificaciones), en la utilización de ellas se puede también: obtener listados de variadas apariencias, realizar modificaciones al interior del ambiente regido por el *software* (cambios de formatos estables, de visualización de pantallas, etc.), transferir y recibir datos digitalmente (en particular con UD), generar búsquedas simples y complejas a partir de condicionantes de interés eventual para el usuario de CLADES, y otras alternativas más. Para que el usuario de CLADES pueda realizar acciones en la base ADDRESS, se ha convenido con UD que remita a CLADES una copia del contenido de las direcciones de interés para esta división cuando CLADES lo considere pertinente, en el entendido de que esa es sólo una imagen de la base de datos ADDRESS, con la realidad que ésta presentaba al momento de ser enviada a CLADES, y cuyo único propósito es proveer de un elemento de consulta a la división, NO una porción de la base misma a disposición del usuario de CLADES para ser modificada directamente.

² Es una buena práctica proveer al funcionario en misión oficial con un catálogo de las direcciones del país, o sólo de la ciudad que se va a visitar, toda vez que es una oportunidad para hacer actualización de direcciones existentes, así como de nuevas incorporaciones.

La confiabilidad en los datos de cada una de las direcciones en ambas bases es esencial para las conexiones externas de la división, por ello la tarea de actualización de las direcciones no puede quedar al arbitrio de un ocasional contacto con la institución o individuo respectivo, utilizándose como método de renovación de la información el remitir periódicamente cuestionarios a las direcciones. En Anexo 2 se incluye el texto del cuestionario enviado a direcciones seleccionadas en octubre de 1995, cuya acción derivó en la eliminación de un alto número de direcciones por no recibirse respuesta pasado un lapso de tiempo superior a seis meses. Esta última experiencia señaló que de un universo de 721 direcciones a las que se envió cuestionario (220 de ADRE2 y 501 de ADDRESS), sólo se recibieron respuestas de 225 de ellas, por lo que la Dirección de CLADES tuvo que abocarse a la tarea de determinar cuáles de ellas mantener en las bases de datos, tras lo cual se procedió a realizar las eliminaciones y a introducir notas en los registros mantenidos, para referencia futura.

CAPÍTULO 1. Accediendo a ISIS

Como se explicitó previamente, ambas bases de datos funcionan en ambiente Micro Isis, por lo cual se presentan a continuación los elementos básicos para adentrarse en el uso de este *software*. Es de relevancia hacer presente al lector que el contenido informativo presentado en este manual sólo tiene por fin satisfacer las necesidades de conocimiento para poder controlar adecuadamente a la base de datos ADRE2 y para realizar consultas en copia de ADDRESS provista por UD.

Una adecuada instalación de Micro Isis permitirá al usuario acceder a una pantalla inicial como la siguiente:

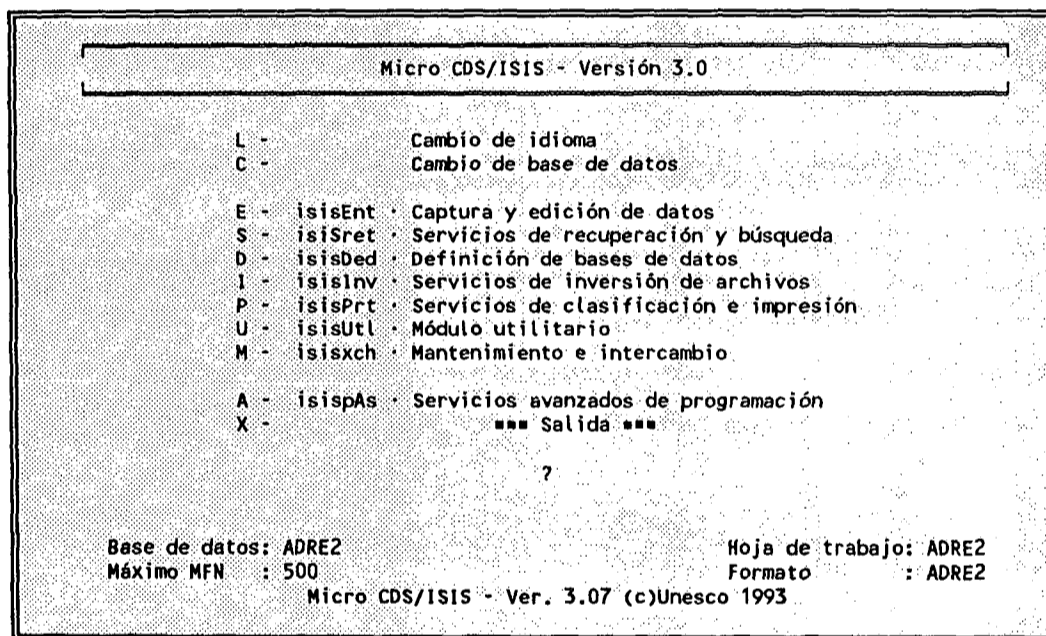


Figura 1

Dependiendo del tipo de instalación dado al *software*, es posible el acceso directo a la base ADRE2, como en el ejemplo; de lo contrario, esta pantalla no presentará referencia a ninguna base de datos y el usuario deberá determinar cuál es aquella con la que desea trabajar, por medio de oprimir la tecla C(o c) y digitar luego el nombre de esa base de datos.

Si bien el usuario, una vez en Micro Isis, tiene disponibilidad total para adentrarse en cada una de las opciones presentadas en la pantalla de Figura 1, es aconsejable que se limite a invocarlas según sean presentadas por este manual, toda vez que ellas llevan a otras opciones, algunas con significado poco claro para un usuario sin mucha experiencia, o por que sean de un uso ajeno a sus necesidades, caso de opciones L, D, I, U y A (ocasionalmente se utilizará la opción D, durante el proceso de importaciones); sin embargo, si su afán investigativo le demanda conocer más, se sugiere que se asista con la consulta de los siguientes documentos:

"Mini-micro CDS/ISIS, Reference Manual (Version 2.3)"³, de UNESCO, y "Sistema de información bibliográfica: Manual para uso de Micro CDS/ISIS", con serie de CEPAL LC/L.524.

Como información adicional, las expresiones un tanto crípticas que siguen en Figura 1 a cada opción corresponden a los nombres de módulos de ISIS que ejecutan los respectivos procesos. Se les presenta sólo como información adicional para el usuario con mayor familiaridad con el *software*.

A continuación se hace una presentación somera de las opciones contenidas en la Figura 1 cuyos funcionamientos sí forman parte del ámbito de interés para el usuario de CLADES:

- La opción E tiene entre sus finalidades el proveer al usuario con el mecanismo que controla los procesos de incorporación de nuevos registros de direcciones, así como también el de introducir modificaciones a las direcciones existentes, en la base de datos determinada por la opción C; cabe mencionar que si el usuario no hubiera determinado la base de datos con la cual trabajar previo a invocar la opción E, ISIS se lo solicitará antes de proceder con tal invocación. La Figura 2, con que se inicia el Capítulo siguiente, contiene imagen de la pantalla que se le presentará al usuario tras haber digitado E.
- La opción S permite acceder al proceso de búsquedas en la base de datos el cual cuenta con una amplia variedad de capacidades, se detalla en Capítulo 3.
- La opción P provee con las facilidades para generar listados que con posterioridad pueden ser impresos por el usuario de CLADES. Entre las posibilidades con que se encuentra el usuario de CLADES, al invocar esta opción, se halla la de activar un *software* que tiene por finalidad generar archivos conteniendo referencia directa a números de MFN (archivos puntero), estos archivos son luego usados para búsquedas o para la generación de listados. En Capítulo 4 se hace presentación en detalle de cada una de las posibilidades a las que conduce esta opción.
- La opción M está referida a acciones asociadas con el archivo maestro, es decir, aquel que contiene a toda la información de la base de datos. El usuario en ocasiones se ve enfrentado a dificultades que derivan en restaurar o reorganizar el archivo maestro, ambos procesos a los que esta opción da acceso; también es posible por este intermedio respaldar el contenido del archivo maestro. Las tres acciones antes mencionadas son de utilización muy ocasional y su funcionamiento adecuado podría ser crítico sin el dominio sobre ellas por lo que este manual no las aborda y sugiere al usuario CLADES que ante la eventualidad de requerir uno o varios de estos procesos se haga asesorar por el funcionario al que CEPAL le tiene asignada la responsabilidad por las bases de datos ISIS. Esta opción también permite acceder a dos procesos que sí son de utilidad frecuente, (i) la exportación parcial o total de una base de datos a un archivo de texto con formato especial conocido como ISO 2709, cuya estructura (tres segmentos lógicos denominados líder, directorio y campos de datos) se adecua al intercambio de datos con una base de datos ISIS; (ii) la importación de un archivo ISO a una base de datos; estos dos procesos son presentados en detalle en Capítulo 5.

Una observación adicional sobre ISIS, este manual no cubre ningún aspecto sobre su instalación, ni sobre cuáles archivos son utilizados por sus diferentes módulos, sobre tal materia se puede obtener asesoría de la Unidad de Distribución o del funcionario responsable antes referido.

³ Una versión en español de este manual está disponible electrónicamente en la red computacional de CEPAL.

CAPÍTULO 2. Nuevos ingresos y actualizaciones

El presente Capítulo cubre la etapa de introducir modificaciones a las bases de datos ISIS, razón por la cual el usuario de CLADES debe utilizar este módulo exclusivamente con la base de datos ADRE2; cabe recordar que las modificaciones deseadas por introducir a la base ADDRESS deben ser notificadas a UD, con documentación que las respalde. La expresión modificaciones cubre tres operaciones conceptualmente distintas: [a] el ingreso nuevos registros de direcciones, [b] la actualización de los datos de registros existentes y [c] la eliminación de registros ya no requeridos.

El usuario accede a esta etapa de trabajo al haber seleccionado la opción E del menú inicial de ISIS, tras lo cual se despliega en pantalla el menú para entrada de datos representado aquí por la Figura 2, al que se le denomina, internamente en ISIS, SXE1.

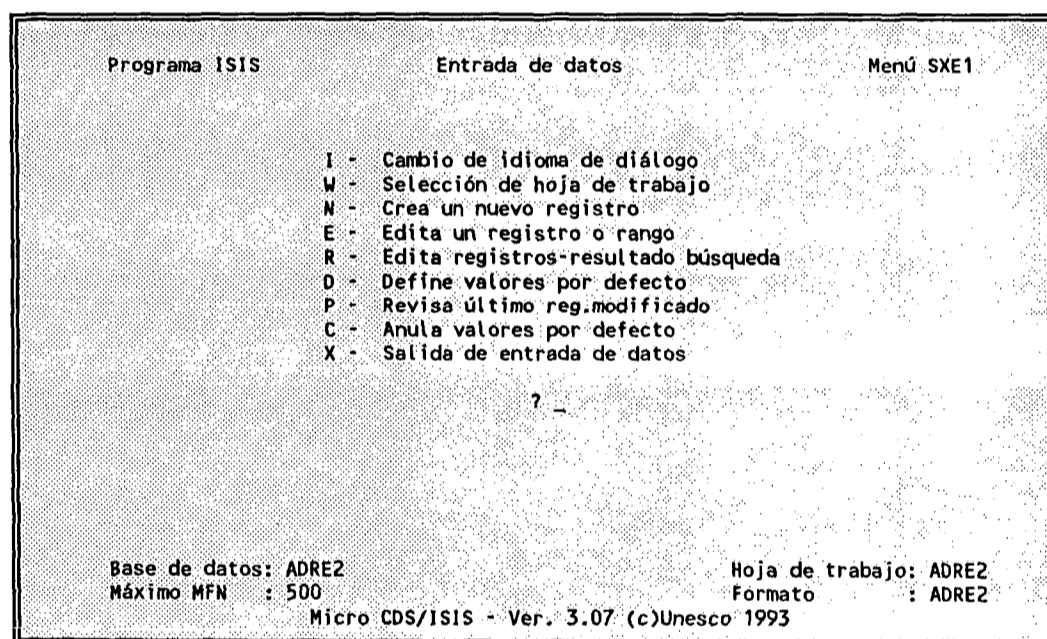


Figura 2

Nuevamente el usuario de CLADES se encuentra con opciones que no son relevantes para su trabajo regular, en este caso I y W, pero cuyo conocimiento podría proveer una herramienta adicional de ayuda para la consecución de una sesión de modificaciones, información al respecto puede ser obtenida en las fuentes de consulta previamente referidas.

Para ingresar nuevos registros a la base de datos se requiere invocar la opción N, cuya primera acción es colocar al usuario frente a la primera de tres pantallas que cubren a todos los campos posibles de completar para cada registro de direcciones, esta pantalla está referida al número de registro (MFN) siguiente al último disponible en la base. Las Figuras 3, 4 y 5 representan esta situación.

>>> ADDRESS <<<		1 de 3
Código País	EA	Forma de Envío _
Nombre	_____	
Apellido	_____	
Cargo y Sección	_____	
Departamento	_____	
Institución	_____	
Casilla Postal	_____	
Cód postal Prefijo	_____	
Ciudad	_____	
Cód postal Sufijo	_____	
Clasif Organismo	Tipo _	Carácter _ Ambito Geo _ Ubicación _
Sigla	_____	
Area Actividad	_____	
Ingrese el campo de acuerdo al patrón visualizado		
EDICION: Reemplazo	Continúa...	MFN= 501

Figura 3

En el ejemplo de Figura 3 el cursor se halla en la primera posición del primer campo, y éste, según Cuadro 1, dispone de un patrón de ingreso que exige incorporarle 2 caracteres alfabéticos, lo cual aquí se señala al usuario en el campo y con una nota al pie de la pantalla. El usuario debe completar cada campo según corresponda a los requerimientos de ese nuevo registro, y al acceder al último campo se despliega al pie de la pantalla una nota-consulta tal cual la presentada por Cuadro 2, solicitando cómo proseguir.

<	Página siguiente		B	Página anterior		M	Modificación		N	Nuevo registro
X	Salida		D	Eliminación		C	Anulación		T	Fin revisión :

Cuadro 2

Si bien las opciones precedentes prácticamente se explican por sí mismas, a continuación se complementa con mayor abundamiento las acciones a las que conducen su selección. Cada una de las tres pantallas referidas, así como toda otra usada por ISIS para introducir modificaciones, da término a sus funciones con la misma nota-consulta.

- <| (ENTER) permite al usuario pasar a los campos de la siguiente pantalla o página;
- B lleva el cursor a la pantalla o página precedente;
- M ubica el cursor en el primer campo de la pantalla para iniciar modificaciones;
- N incorpora un nuevo registro a la base, a continuación de aquél en que se halla el cursor;
- X da término normal al proceso de ingreso de información a un registro;
- D eliminación del contenido de un registro ⁴;
- C y T sus funcionamientos, para este módulo, son idénticos a opción D ³.

⁴ No obstante la eliminación del contenido del registro, éste permanece en la base; algo similar acontece con opciones C y T, razón por la que se encarece a todo usuario que no accese la opción de ingreso de un nuevo registro a menos que efectivamente requiera hacer uso de ella.

A continuación, en Figuras 4 y 5 se presentan las siguientes dos pantallas con los campos que complementan el contenido potencial de cada registro; en cada una de ellas, tal como en el caso de Figura 1 el cursor aparece en la primera posición del primer campo respectivo.

>>> ADDRESS <<<		2 de 3
Incorporación	Fecha 999999	Fuente ___ Proveedor ___
Actualización	Fecha ___	Fuente ___ Proveedor ___
Idiomas	Preferido ___	Alternativo ___
Calle y número	_____	
Descriptores	_____	
Razón de Interés	_____	
Listas de Distrib	_____	
Código País	___	Apellido _____
Institución	_____	
Ingrese el campo de acuerdo al patrón visualizado		
EDICION: Reemplazo	Continúa...	MFN= 501

Figura 4

Coincidentemente, también el primer campo de Figura 4 cuenta con un patrón de ingreso, en su caso son 6 caracteres numéricos reservados para definir una fecha con la secuencia año mes día, por ejemplo 960822.

>>> ADDRESS <<<		3 de 3
Teléfono		_____
Cable		_____
Télex		_____
Fax		_____
Correo Electrónico		_____
Control Ventas		_____
Observaciones	_____	
Código País	___	Apellido _____
Institución	_____	
EDICION: Reemplazo	Ultima página	MFN= 501

Figura 5

Prosiguiendo con las opciones del menú para entrada de datos, Figura 2, utilizables por el usuario de CLADES, y aprovechando su interacción con la opción N, recién descrita, corresponde presentar a las opciones D y C. La primera, opción D, permite definir valores por defecto para los varios campos de cada registro que se ingrese a continuación, para tal efecto da acceso a las mismas tres pantallas de las Figuras 3 a 5, a cuyos campos el usuario puede incorporar un contenido que prevé utilizar repetidamente en el próximo ingreso de registros; por ejemplo, direcciones con la misma información en los campos institución, código de país, dirección física y ciudad; tras lo anterior el módulo finaliza su funcionamiento y el usuario debe seleccionar la opción N para el ingreso efectivo de los registros, donde cada uno de ellos se aparecerá con los valores dados con la opción D, facilitándose así la tarea de ingreso, toda vez que redundará en menor trabajo de digitación y en la seguridad de que los datos a esos campos tienen idéntica apariencia. Los valores por defecto definidos con la opción D se mantienen activos durante toda la sesión de utilización de ISIS. La opción C anula los valores por defecto definidos con la opción D.

Para actualizar registros de la base de datos se utilizan las opciones E, R y P. Por medio de cada una de ellas se accesa a registros, siguiendo idéntico proceder al utilizado para el ingreso de información, es decir, a través de tres pantallas como las de Figuras 3 a 5. La diferencia entre ellas sólo radica en el espectro de registros que accesan. Así la opción E requiere del usuario, tras solicitud del sistema, que digite el número del registro (MFN) que desea modificar o el rango de registros a los que desee introducir modificaciones o sólo estudiar su contenido, por ejemplo: (i) 254 o (ii) 360 385. La opción R sólo está disponible cuando previamente el usuario ha seleccionado de la base de datos un conjunto de registros vía una búsqueda, ver Capítulo 3, en cuyo caso su proceder es idéntico al de la opción E referida a un rango de registros. La opción P da acceso al último registro modificado durante la sesión (lo cual pudo ocurrir por uso de las opciones E o R); de no haber habido acción alguna a través de éstas la opción P no se activa.

Una vez iniciado el proceso de modificaciones al que dan acceso las opciones anteriores, el usuario se enfrenta a una pantalla como la de la Figura 3, esta vez detallando el contenido del primer registro y solicitando al usuario que determine qué paso ejecutará de acuerdo con la misma nota-consulta ya presentada en Cuadro 2. En este punto, las alternativas de aquella nota-consulta responden un tanto diferentemente de como se describió con anterioridad, por lo que a continuación se detallan sólo aquéllas cuya acción presenta alguna alteración:

- N accesa el siguiente registro del rango definido por el usuario o del resultado de una búsqueda; si tras su uso se accesa un registro previamente eliminado su invocación creará uno nuevo; advertencia: en la edición de un registro único esta opción crea un nuevo registro en la base, generándose el inconveniente señalado en nota al pie de página N°3;
- X o C funcionan idénticamente a lo señalado para la opción anterior (N) cuando la edición corresponde a un rango de registros, pero cuando la edición es de un sólo registro estas opciones abandonan la edición solicitando un nuevo rango de trabajo al usuario;
- T da término efectivo a cualquiera de los tres módulos de actualizaciones.

Para eliminar registros no deseados de la base de datos se debe accesar el proceso de modificaciones tal cual se ha reseñado, y tras acceder al registro no deseado seleccionar la opción D de la nota-consulta referida en el Cuadro 2. Es posible que por error el usuario elimine un registro, para su recuperación debe acceder al proceso de modificaciones y una vez en él llevar el cursor hasta el número de registro eliminado, momento en que el sistema remitirá a la pantalla el siguiente mensaje:

Registro eliminado. Ingrese uno de los siguientes códigos: R Restauración N Creación de nuevo < No cambia ; MFN = 48
--

al seleccionar **R**, el registro eliminado será recuperado, a menos que ya se hubiera hecho reorganización del archivo maestro , en cuyo caso no habría recuperación y la acción de la opción **R** resultaría idéntica a lo obtenido con opción **N**, es decir, creación de un nuevo registro con ese mismo MFN.

Un asunto adicional, el usuario enfrentado a una pantalla de edición tiene a su disposición varios movimientos de cursor, de ellos los más relevantes son:

- **F6**, que borra el contenido de un campo, o acápite, según corresponda, a partir del punto donde está el cursor;
- **ENTER**, que avanza el cursor un campo;
- **TAB**, que retrocede un campo;
- **PgDn**, que lleva el cursor a final de la pantalla ante un punto de consulta para el usuario saltándose así el recorrido campo a campo; y
- **F1**, que permite presentar en pantalla un mensaje al usuario sobre el campo donde se halla el cursor relativa al tipo de contenido que se espera para éste o la forma aconsejada para completarlo;

la versión de ISIS con que CLADES cuenta, mayoritariamente, no contiene a estos mensajes, por lo que este autor pretende próximamente abocarse a la tarea de introducir notas a aquellos campos que lo ameriten a fin de proveer al usuario de CLADES con una fuente de ayuda adicional. Estos movimientos de cursor son prácticamente los mismos en todas las pantalla de ISIS.

CAPÍTULO 3. Búsqueda de información

El fundamento esencial que da sentido a la creación y mantención de bases de datos es la recuperación de información a fin de satisfacer necesidades de sus usuarios. Si bien tal recuperación de información es frecuente que sea obtenida a partir del contenido total de la base de datos, lo más requerible para los usuarios es que se manifieste para porciones de la base misma, es decir, por conjuntos de direcciones que contengan uno o más elementos comunes, seleccionados por alternativas muy variadas, ya sea para despacharles alguna publicación, para introducirles masivamente una modificación en algún campo, para verificar la consistencia en el tratamiento de codificación otorgado en sus diferentes momentos de ingreso a la base, para generar un listado particular de requerimiento por parte de algún funcionario de la unidad usuaria, o por muchos otros motivos. Lo medular en esta selección es acceder a un proceso de búsqueda de registros a través del contenido, codificado o no, que contengan sus campos.

Este capítulo está destinado a familiarizar al usuario de CLADES con aquellas formulaciones de búsquedas con las que más frecuentemente se verá confrontado, así como con el protocolo que ISIS provee para tal efecto, no pretendiendo hacer un tratado completo del tema, para ello se recomienda estudiar las fuentes ya referidas. El módulo de búsqueda de información es accesado a partir de la opción S del menú inicial, lo cual lleva a pantalla el menú de servicios de búsqueda de información, denominado internamente SXGEN, cuya apariencia está representada en la Figura 6.

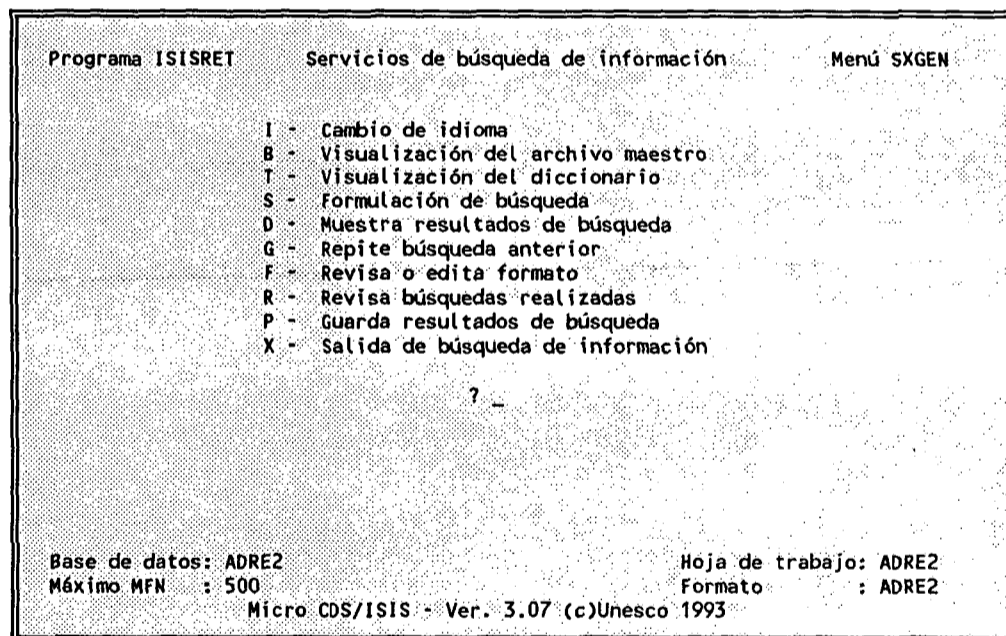


Figura 6

Tal como en el caso de menús anteriores, el usuario de CLADES puede ignorar algunas opciones, en este caso I; también T, toda vez que su uso es muy ocasional: presenta en pantalla los términos (palabras) por los que ISIS tiene archivo invertido de esta base, algo así como índice de ellas, desde la última vez que se

determinó la inversión del contenido de esta base de datos a partir de los términos almacenados en ella, ver Capítulo 5 en referencia a este tópico. El aporte de la opción T al usuario de CLADES es permitirle verificar si el archivo invertido contiene algún término de su interés para una sesión de búsqueda de información, su procedimiento es como sigue: tras invocación de este módulo el usuario ve por pantalla la expresión "Clave:", a lo que debe responder con una letra o una palabra, finalizando con ENTER, entonces ISIS desplegará en pantalla un listado con todos los términos disponibles, alfabéticamente ordenados, iniciándose con aquél enunciado en la solicitud del usuario, quien puede recorrer con el cursor este listado y salir de él con las alternativas X y C, ya referidas en Cuadro 2, o solicitar nueva clave digitando T.

La opción B permite desplegar en pantalla el contenido total de la base de datos a partir de un determinado registro, por ello inicia su proceso solicitando al usuario el número de MFN con que se desea iniciar la inspección, si el usuario responde con un ENTER se presenta en pantalla el contenido de la base de datos a partir del primer registro. Una vez en plena observación de la base se puede, seleccionando las opciones de Cuadro 2, avanzar en la inspección de ella apretando ENTER, o se puede hacer reinicio de la observación a partir de otro MFN si se oprime B, o hacer abandono del módulo oprimiendo X o C (también M o N); si se oprime T, ISIS, curiosamente, abandona este módulo y pide Clave, tal cual la opción descrita en párrafo anterior. Cabe hacer notar que el formato de presentación del contenido de la base de datos corresponde a uno previamente definido por quien fue responsable de la instalación de ISIS, sin embargo, el usuario puede modificar el formato a usar durante la sesión por medio de la opción F del menú de servicios de búsqueda de información que se presenta más adelante.

Lo que resta de este capítulo se dedica a detallar las opciones restantes, todas ellas referidas enteramente al proceso mismo de búsqueda. La opción S da inicio a una sesión de búsquedas, la cual puede adoptar uno de dos modos diferentes de proceder, en atención a la determinación del usuario: búsqueda normal o búsqueda libre. La búsqueda normal toma ventaja de la inversión del contenido de la base de datos al utilizar los términos generados por ISIS durante la última sesión de inversión del archivo maestro (ver Capítulo 5), ya se hizo referencia a estos términos cuando se presentó a la opción T; dado que el manejo de ADRE2 contiene un número muy bajo de registros, el disponer de los términos generados por la inversión del archivo maestro no representa una ventaja tan considerable en la etapa de búsquedas, además, el modo de búsqueda normal precisa de un conjunto de símbolos que rigen sus operaciones cuya dificultad de asimilación es notoriamente mayor que la de la búsqueda libre, se insta, por ello, al usuario CLADES a utilizar exclusivamente el modo de búsqueda libre cuando requiera seleccionar determinados registros, aun cuando es mucho más lenta que la búsqueda normal, pero ello es poco apreciable en un universo de registro tan pequeño como el de la base ADRE2. Sin embargo, al usuario interesado en profundizar respecto de esta materia se le sugiere buscar apoyo en la documentación de la que anteriormente se ha hecho referencia.

Una sesión de búsqueda libre se inicia digitando como primer carácter de toda búsqueda el signo interrogación (?). Dado que las búsquedas están referidas a determinados contenidos de los campos, la indicación de ese contenido, cadena de caracteres, se incluye en la formulación de cada búsqueda encerrada entre comillas simples ('). Una ejemplificación de una formulación de búsqueda regular se presenta en Gráfico 1.

Durante una sesión de búsqueda en modo libre el usuario tiene a su disposición una serie de símbolos, muchos de ellos conectores, tomados del álgebra booleana, entre el contenido de los datos y el lugar de continencia; a continuación se listan y describen a todos ellos:

- v código que indica al sistema que el número que le sigue es un campo determinado; p.e.:
V44 (campo 44), v23.3 (primeras 3 posiciones del campo 23);

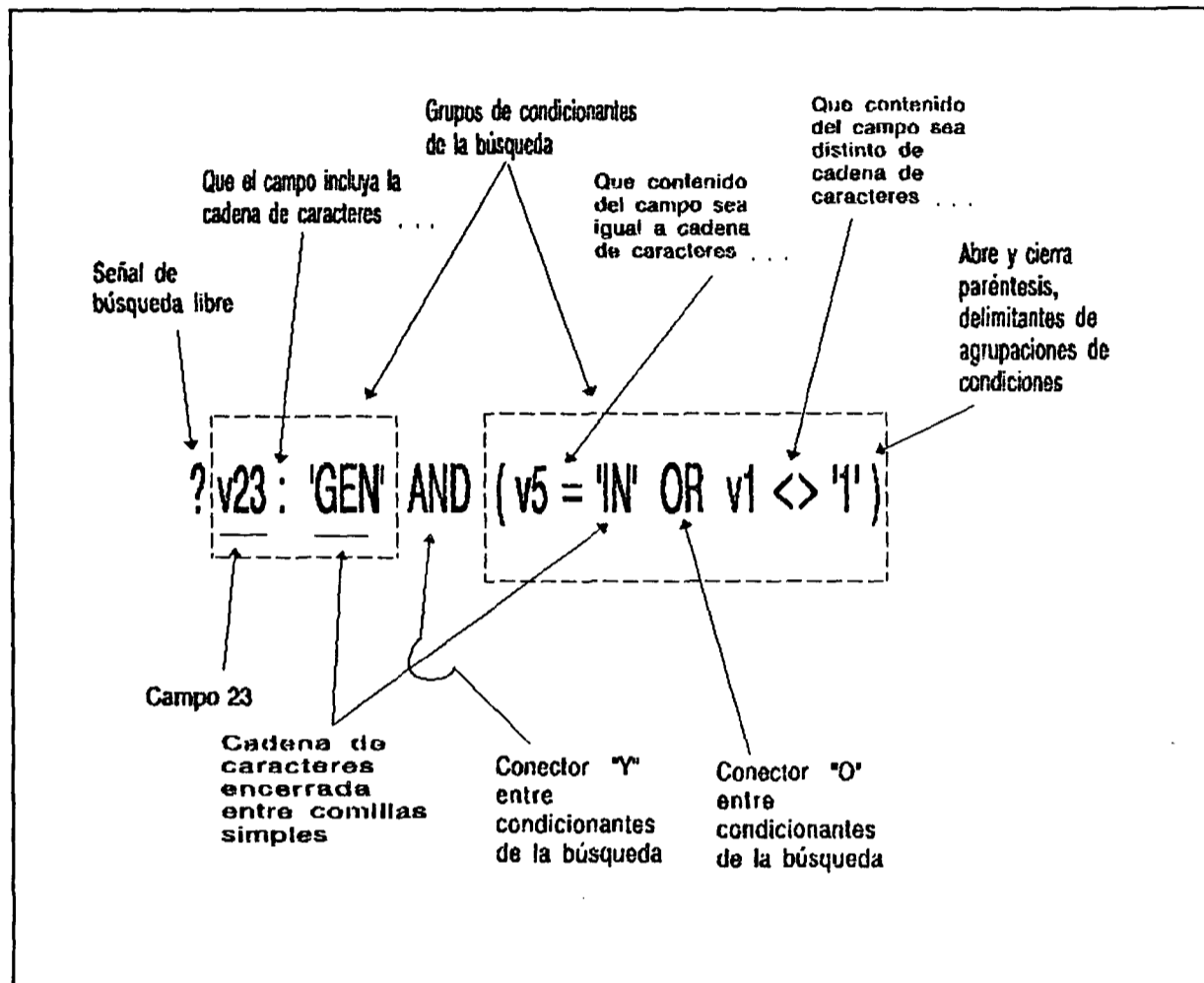


Gráfico 1

#n representa al conjunto de registros seleccionados en la búsqueda número n, ello en razón de que el sistema lleva control secuencial de cada una de la formulaciones de búsquedas realizadas durante la sesión, así el ejemplo siguiente:

? #33 V24 < 'Z'

seleccionará, de todos los registros ya recuperados por la búsqueda 33, a aquéllos cuyo campo 24 contenga expresiones que se inicien con caracteres anteriores a la letra zeta, siguiendo el ordenamiento de caracteres ASCII.

: se aplica al contenido de campos, indica contiene, por ejemplo, la expresión

? v44: '1980'

selecciona a todos los registros que en el campo 44 contengan la expresión "1980", ello puede estar referido, por igual, a que el campo presente un contenido como el de los siguientes ejemplos: "1980" o "10 de julio de 1980" o "37198066" u otro;

= utilizado para indicar que el contenido del campo solicitado es igual a alguna determinada

cadena de caracteres, por ejemplo, la formulación de búsqueda

? v35='MARIA'

seleccionará a registros que en el campo 35 tengan como único contenido la cadena de caracteres "MARIA", excluyendo a expresiones tales como "MARIA CONSTANZA", "SUMARIA", etc.;

< > se usa para seleccionar registros cuyo contenido sea distinto al expresado en la cadena de caracteres que sigue a este signo, como ejemplo:

? v1 < > 'ECONOMICO Y SOCIAL'

formulación que selecciona a todos los registros cuyos respectivos campos 1 no contengan la expresión "ECONOMICO Y SOCIAL";

> los mismos conceptos anteriores se aplican aquí para mayor que; por ejemplo:

? V2 > 'JUAN'

aportará a todos los registros que en campo 2 contengan expresiones que alfanuméricamente sean mayores que la cadena de caracteres "JUAN", según el ordenamiento de caracteres ASCII, tal es el caso de "MARIA" o de "jorge";

< el mismo concepto anterior, pero para la condicionante menor que;

> = similarmente a lo ya expuesto pero para la condicionante mayor o igual que;

< = de igual manera a los casos precedentes pero para la condición menor o igual que;

OR operador que expresa la disyuntiva entre dos o más alternativas, así:

? v32 > = '199' OR v15 < > 'ES'

seleccionará a los registros cuyos contenidos de campo 32 sean mayor que la cadena de caracteres "199" o cuyos contenidos de campo 15 sea distinto de "ES";

AND operador copulativo que expresa una condición satisfecha conjuntamente por cada una de las condicionantes incorporadas a la formulación de búsqueda, por ejemplo:

? v10 = 'SERGIO' AND v11 = 'SOTOMAYOR'

recuperará a todos los registros cuyos campos 10 y 11, conjuntamente, señalen contener la cadena "SERGIO SOTOMAYOR";

NOT operador que permite seleccionar registros que no cumplan con una determinada condición establecida en la búsqueda:

? NOT v32 = ''

detectará a todos los registros cuyo campo 32 esté con información;

(...) los paréntesis se ocupan para definir agrupaciones de términos, por ejemplo:

? v4:'GENER' AND (v5='ES' OR v7='EN')

tal formulación detectará a los registros que en campo 4 contengan la cadena de caracteres "GENER" (caso de "GENERAL", "REGENERACION", etc.) y que además cumplan con una o ambas de las siguientes condiciones: que el contenido de campo 5 sea la cadena de caracteres "ES", o que el contenido de campo 7 sea la cadena de caracteres "EN".

A continuación se incluyen varios ejemplos de búsquedas, tomados de la realidad, así como la apariencia que sus formulaciones y resultados toman en la pantalla; todas ellas inscritas en procesos de verificaciones del contenido de la base de datos; utilizan estos ejemplos los números de campo reales de la base ADRE2.

A. Verificaciones asociadas a campo 26 (tipo de organismo) con opción A (individuo)

La idea es constatar que todos los registros referidos a individuos "sin especificación de organización" (código A en campo 26), tengan vacíos los campos 27, 28, 15, 16 y 17 (código de carácter del organismo, código de ámbito de acción, cargo, nombre de departamento, nombre de institución)

No. 1: ? v26='A'

resultado...

MFN 166	Hits 2	% 1.20	Recs 166
------------	-----------	-----------	-------------

NOTA: El recuadro MFN presenta durante la búsqueda los números de registros inspeccionados, finalizado el proceso presenta al último registro revisado; el recuadro Hits presenta al número de registros que cumplen con la condición de la búsqueda; el recuadro Recs presenta al último registro disponible en la base; y el recuadro % presenta la relación porcentual Hits/Recs; ISIS asume que Recs es la número total de registros en la base cuando el universo de la búsqueda es toda la base.

Primera verificación: a partir de universo de registros formado en búsqueda anterior, que campos 15, 16, 17, 27 y 28 estén vacíos

No. 2: ? #1 v27='' and v28='' and v15='' and v16='' and v17=''

resultado...

MFN 162	Hits 2	% 100.00	Recs 2
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: OK, los dos registros seleccionados en búsqueda 1 tienen vacíos los campos 15, 16 17, 27 y 28, tal como debe ser.

Segunda verificación: que campo 51 (descriptores) NO contenga <INDIVIDUO>, pues tal descriptor esta reservado para registros referidos a individuos en instituciones

No. 3: ? #1 not v51:'INDIVIDUO'

resultado...

MFN	Hits	%	Recs
162	1	50.00	2

OBSERVACIÓN: *OJO, a lo menos un registro con información errónea.*

.....
Tercera verificación: que no estén vacíos los campos 13 y 14 (nombre y apellidos)

No. 5: ? #1 v13<>' and v14<>'

resultado...

MFN	Hits	%	Recs
162	2	100.00	2

OBSERVACIÓN: *Los dos registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan información en los campos requeridos, como debe ser.*

B. Verificación también asociada a campo 26, opción B (Naciones Unidas)

La idea es revisar el contenido de los campos 17, 25, 27, 28, 29 y 32 de aquellos registros que cumplen con la condición de referirse a organizaciones de las Naciones Unidas, verificando que el contenido o el rango de los códigos contenidos en esos campo sean adecuados

No. 21: ? v26='B'

MFN	Hits	%	Recs
166	8	4.82	166

OBSERVACIÓN: *Generación de universo de registros para búsquedas subsiguientes.*

.....
Primera verificación: que campo 27 sea GUBERNAMENTAL (G)

No. 22: ? #21 v27='G'

MFN	Hits	%	Recs
158	8	100.00	8

OBSERVACIÓN: *Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan en campo 27 el contenido requerido, como debe ser.*

Segunda verificación: que campo 28 sea MUNDIAL (K), REGIONAL (L) o NACIONAL (M)

No. 23: ? #21 v28 <'N' and v28 >'J'

MFN 158	Hits 8	% 100.00	Recs 8
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan en campo 28 un contenido dentro del rango requerido, como debe ser.

Tercera verificación: que campo 29 contenga P o Q (AMERICA LATINA u OTRAS AREAS)

No. 24: ? #21 v29 <'R' and v29 >'O'

MFN 158	Hits 8	% 100.00	Recs 8
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan en campo 29 un contenido dentro del rango requerido, como debe ser.

Cuarta verificación: que campo 32 (sigla) contenga información

No. 25: ? #21 v32 <>'

MFN 158	Hits 8	% 100.00	Recs 8
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan información en campo 32, como mayoritariamente debe ser. Sin embargo, pudo ser el caso que algunas de la organizaciones representadas por esos registros no dispusieran de sigla, en tal situación se habría tenido que hacer una inspección de cada registro para verificar si ello obedeciera a la inexistencia de sigla o a un error al ingreso del(os) registro(s).

Quinta verificación: que campo 25 (área actividad) esté vacío, sin información

No. 26: ? #21 v25 =''

MFN 158	Hits 8	% 100.00	Recs 8
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda no presentan información en campo 25, como debe ser.

Sexta verificación: que campo 17 (institución) contenga SIGLA, es decir, que la cadena de caracteres " - " se halle presente en el campo, que es el separador estándar entre sigla y nombre de la institución (ISO - INTERNATIONAL STANDARD ORGANIZATION)

No. 27: ? #21 v17:' - '

MFN 158	Hits 8	% 100.00	Recs 8
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los ocho registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan en campo 17 la cadena de caracteres cuestionada, como mayoritariamente debe ser. En este caso se aplica lo mismo ya estipulado en observación de cuarta verificación precedente.

.....

C. Verificación también asociada con campo 26, opción C (Organización de Nivel Mundial)

No. 12: ? v26='C'

MFN 166	Hits 2	% 1.20	Recs 166
------------	-----------	-----------	-------------

OBSERVACIÓN: Generación de universo de registros para búsquedas subsiguientes.

.....

Primera verificación: que campo 27 contenga opciones G o H o I (GUBERNAMENTAL, NO GUBERNAMENTAL o MIXTO)

No. 13: ? #12 v27 < 'J' and v27 > 'F'

MFN 117	Hits 2	% 100.00	Recs 2
------------	-----------	-------------	-----------

OBSERVACIÓN: Los dos registros sobre los que se realiza la búsqueda presentan en campo 29 un contenido dentro del rango requerido, como debe ser.

.....

Segunda verificación: que campo 28 sea K (MUNDIAL)

No. 14: ? #12 v28='K'

MFN 116	Hits 1	% 50.00	Recs 2
------------	-----------	------------	-----------

OBSERVACIÓN: Uno de los dos registros sobre los que se realiza la búsqueda presenta en campo 28 un contenido distinto de "K", por lo que se establece la siguiente búsqueda y la subsiguiente observación del registro resultante para aquilatar si su contenido es adecuado.

No. 15: ? #10 v28 < > 'K'

MFN 117	Hits 1	% 50.00	Recs 2
------------	-----------	------------	-----------

y ante la detención regular tras cada búsqueda, señalada con la cadena de caracteres "----->", se oprime D, una de las opciones del menú de servicios de búsqueda de información, que se presenta más adelante, cuyo fin es mostrar en pantalla, usando el formato de datos en funciones, el resultado de toda búsqueda, en este caso:

000117
ALICE WATSON
INFORMATION-PUBLICATIONS SERVICE
OECD - ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT
F-75775 PARIS 16
FR A : C G L Q : IN

donde el campo 28 contiene al código L, REGIONAL, y que resulta correcto dada la organización a la que califica.

.....
Tercera verificación: ■■■► Idéntica a 3ª verificación en caso B

.....
Cuarta verificación: ■■■► Idéntica a 4ª verificación en caso B

.....
Quinta verificación: ■■■► Idéntica a 5ª verificación en caso B

.....
Sexta verificación: que campo 17 contenga SIGLA (ver ejemplo referido a caso precedente)

No. 19: ? #10 v17: ' - '

MFN 117	Hits 1	% 50.00	Recs 2
------------	-----------	------------	-----------

OBSERVACIÓN: Uno de los dos registros no cumple con la condición de la búsqueda, por lo que se procede a seleccionarlo en búsqueda siguiente.

No. 19: ? #10 not v17: ' - '

MFN 116	Hits 1	% 50.00	Recs 2
------------	-----------	------------	-----------

y tras esta búsqueda se invoca a opción D, como ya se reseñó, presentándose en pantalla:

000116
DATA FOR DEVELOPMENT SECRETARIAT
DATA FOR DEVELOPMENT INTERNATIONAL ASSOCIATION (DFD)
MARSEILLE
FR A : C H K Q : IN

donde se observan dos errores a partir del hecho de tratarse de un organismo internacional: [a] el campo 17 (institución, finaliza con sigla entre paréntesis en lugar de iniciarse con ella, y [b] como ya se observó, que no contenga sigla el campo 32.

D. Verificación también asociada con campo 26, opción D (Nivel Regional)

No. 23: ? v26='D'

MFN 166	Hits 19	% 11.45	Recs 166
------------	------------	------------	-------------

OBSERVACIÓN: Generación de universo de registros para búsquedas subsiguientes.

Primera verificación: ■■■► Idéntica a 1ª verificación en caso C

Segunda verificación: que campo 28 sea L, REGIONAL

No. 25: ? #21 v28='L'

MFN 159	Hits 18	% 94.74	Recs 19
------------	------------	------------	------------

OBSERVACIÓN: Uno de los dos registros no cumple con la condición de la búsqueda, por lo que se procede a seleccionarlo en búsqueda siguiente.

No. 28: ? #21 v28<>'L'

MFN 071	Hits 1	% 5.26	Recs 19
------------	-----------	-----------	------------

y tras esta búsqueda se invoca a opción D, como ya se reseñó, presentándose en pantalla:

000071
CENTRO DE INFORMACION
ISIS INTERNACIONAL
SANTIAGO
CL O : D H M P : ES

lo cual señala que el registro cuenta con dos errores: [a] el campo 26 debiera contener "C" (organización de nivel mundial), no "D", y [b] que se trata de una repartición encargada de la problemática regional, no nacional, por lo que campo 28 debiera ser "L", no "M".

.....
Tercera verificación: ■■■► Idéntica a 3ª verificación en caso B

.....
Cuarta verificación: ■■■► Idéntica a 4ª verificación en caso B

.....
Quinta verificación: ■■■► Idéntica a 6ª verificación en caso B

.....
Sexta Verificación: que campo 25 tenga información de SIGLA

No. 47: ? #26 V25 < >''

MFN
159

Hits
1

%
5.26

Recs
19

y tras observar que búsqueda arrojó un registro se invoca a opción D, como ya se reseñó, presentándose en pantalla:

000062
HAROLD DIERICKX
LIBRARY LIAISON DIVISION, OFFICE 3/87
PARLAMENT EUROPEEN
L-2929 LUXEMBOURG
LU
A : D G L Q : IN

como no se observa anomalía a partir de lo presentado por el formato de impresión en uso, se sugiere al usuario abandonar el menú de servicios de búsqueda de información, y desde menú principal, acceder al menú de entrada de datos, donde seleccionar la opción R, e inspeccionar detalladamente el registro:

Código País LU Forma de Envío A

Nombre HAROLD _____
 Apellido DIERICKX _____
 Cargo y Sección _____

Departamento LIBRARY LIAISON DIVISION, OFFICE 3/87 _____

Institución PARLAMENT EUROPEEN _____

Casilla Postal _____
 Cód postal Prefijo L-2929 _____
 Ciudad LUXEMBOURG _____
 Cód postal Sufijo _____

Clasif Organismo Tipo D Carácter G Ambito Geo L Ubicación Q
 Sigla _____
 Area Actividad 12_

<␣ Página siguiente | B Página anterior | M Modificación | N Nuevo registro
 X Salida | D Eliminación | C Anulación | T Fin revisión :
 Continúa... MFN= 62

inspección que permitirá al usuario constatar que se trata de una institución que no dispone de sigla.

.....

Retomando la explicación de las opciones presentadas por el menú de servicios de búsqueda de información, la opción **D** permite al usuario hacer una inspección del contenido de los registros obtenidos como resultado de una búsqueda inmediatamente precedente, se utiliza para ello el formato estable, antes referido, a menos que recientemente el usuario haya determinado otro diferente al acceder la opción **F** más abajo descrita. En caso de no existir proceso de búsqueda precedente en la sesión, ISIS regresa la notificación "No hay registros para visualizar".

Hay ocasiones en las que el usuario requiere repetir una determinada búsqueda, para ello debe acceder la opción **G**; tras su invocación ISIS solicita número identificador de la búsqueda deseada enviando a pantalla el mensaje "No.", a lo que se debe responder con un número y con **ENTER**. Si el usuario desconoce el número requerido debe abandonar esta opción, para lo cual debe digitar sucesivamente **ENTER** y **ESC**, a fin de acceder la opción **R** del menú de servicios de búsqueda de información para averiguar el número de búsqueda requerido; la opción **R** se presenta más adelante en este documento. Si el usuario por error digita una letra u otro signo como número de la búsqueda deseada, ISIS responderá con una pantalla de edición de búsqueda, en la que el usuario puede formular una búsqueda regular tal como con la opción **S**, en su defecto se puede regresar al menú oprimiendo **ESC**. Por otro lado, si ISIS, al introducir un número de búsqueda, detecta alguna incongruencia, remitirá a pantalla la notificación "No hay expresión de búsqueda definida" de lo que se abandona con **ENTER** y selección de **N** ante la notificación "Error en la expresión de búsqueda. ¿Desea editarla (Y/N)?". Nota, en la situación descrita como en otras similares, abandonar un determinado punto en el proceso es también

posible al oprimir repetidamente PgDn, pues equivale a poner término a la edición, cualquiera esta sea.

La opción F del menú de servicios de búsqueda de información permite editar el formato predefinido de campos seleccionados para la observación así como de otros elementos que aportan "formateo" a la presencia de esos campos en pantalla. Si el usuario de plano desecha el formato estándar, o *default*, y desea iniciar uno completamente nuevo, con oprimir F6, al igual que como se lo señaló con anterioridad, se borrará el contenido del formato a partir del punto donde está el cursor, pudiendo el usuario entonces introducir desde el teclado el nuevo formato o invocar otro previamente preparado en un archivo ASCII, digitando el signo arroba (@) seguido del nombre del archivo que el usuario utilice para visualizaciones particulares del contenido parcial o total de la base de datos (tal archivo debe tener extensión PFT y un nombre de hasta cinco caracteres, grabado en directorio C:\MSIS\ADRES\DEF).

En Figura 7 se presenta una imagen que contiene dos formatos, distintos en apariencia, pero cuyo resultado es idéntico, se incluye en la misma figura el ejemplo de visualización por pantalla de un registro a partir de estos formatos.

```
(formato 1) MFN(5),C11,IF P(V14) THEN V14,', ',V13,/ F1,.....
V15(10,12),/,.....
V16(10,12),/,.....
V17(10,12),/,.....
C11,,IF P(V18) THEN V18 ELSE V33(10,12) F1 /.....
C11,,V19" ",V20,, 'V21,/,.....
C40,"TELEFONO : "V34,/,#

(formato 2) MFN(5),C11,IF P(V14) THEN V14,', ',V13,/ F1,V15(10,12),/,V16(10,12),/, V17(10,12),/,
C11,,IF P(V18) THEN V18 ELSE V33(10,12) F1 /,C11,,V19" ",V20,, 'V21,/,C40,
"TELEFONO : "V34,/,#

(resultado) 00046 PEREIRA, VERA LUCIA DE SA BENTTENMULLER
DIRETOR
CENTRO DE DOCUMENTACAO EN INFORMACAO TECNOLOGICA
INSTITUTO NACIONAL DA PROPIEDADE INDUSTRIAL (INPI)
PRACA MAUA 7, ANDAR 7, SALA 715
20081 RIO DE JANEIRO, RJ TELEFONO : (021) 233-0584
```

Figura 7

Del ejemplo contenido en la figura precedente es posible constatar la presencia de una nomenclatura un tanto críptica para ordenar la apariencia de los datos, como el mismo ejemplo incluye. A continuación se presenta un detalle de la nomenclatura utilizada en el ejemplo anterior, advirtiendo al usuario que en la documentación antes referida puede obtenerse conocimiento pormenorizado del funcionamiento de los formatos, sin embargo, lo contenido en el presente documento es suficiente para los requerimientos del usuario de CLADES.

MFN(n)	Número de registro, últimos <u>n</u> dígitos;
V _{nn}	Identificación de campo, ver Cuadro 1;
C _{nn}	Cantidad de espacios en blanco desde margen izquierdo para formateo;
IF P(V _{nn}) THEN ELSE FI	Condicionante de cómo proceder en caso de que se detecte existencia de información en campo V _{nn} (THEN), o en caso de no detectarse (ELSE); ver ejemplo de uso en Figura 7;
/	Carácter que representa el término de una línea de imagen o impresión;
,	Separador de códigos para aportar legibilidad al contenido total del formato;
V _{nn(ññ,mm)}	Código que controla que campo V _{nn} se presente con <u>ññ</u> caracteres en blanco de indentación para primera línea y con <u>mm</u> si es para segunda y demás líneas, si su longitud así lo demanda;
'...'	Comillas simple que indican que su contenido, texto explicativo no parte de los datos de la base, aparecerá con cada registro;
"..."V _{nn}	Comillas doble que indican que su contenido, texto explicativo no parte de los datos de la base, aparecerá sólo si el campo V _{nn} , al que está referido contiene información;

La opción **R**, del menú de servicios de búsqueda de información, permite al usuario tener acceso a observar las búsquedas antes formuladas en la misma sesión. Si previo a este punto no ha habido búsquedas ISIS remitirá a pantalla el mensaje "No hay expresión de búsqueda definida". El objeto de esta opción es de simple recordatorio de las formulaciones anteriores durante la sesión a fin de que el usuario pueda reformularlas o introducirles modificaciones, o hacer referencia al contenido de registros a los que apuntan para ser tomados como conjuntos universos de otras búsquedas (caso de código #n).

Por último, en lo que se refiere al menú de servicios de búsqueda de información, la opción **P** permite generar un archivo computacional cuyo contenido apunta a los registros resultantes de una búsqueda para poder utilizarlos posteriormente en la impresión de variados listados. Solicita al usuario "Nombre del archivo salvaguardado:", a lo que se debe responder con un nombre de hasta **6 caracteres**, sin indicación de extensión toda vez que ISIS le asigna SAV, y es grabado en directorio C:\ISIS\ISISWRK, según *setup* actual de ISIS que rige a base ADRE2.

CAPÍTULO 4. Generación de listados de control y otros

Elemento esencial en la utilización del contenido de una base de datos es el mecanismo con que ésta cuenta para emitir impresos parciales o total de ese contenido. En ADDRESS hay dos productos impresos de primerísima importancia, los catálogos y las etiquetas con sus listados asociados. Los primeros permiten visualizar la información almacenada en la base de datos en su dualidad de herramienta de consulta y de control de la calidad de los procesos de ingreso y actualización; los juegos de etiquetas permiten despachar documentos a las direcciones impresas en ellas, uno de sus listados asociados posibilita el control de esos procesos de despacho, y otro actúa como constancia de quiénes fueron los destinatarios de una determinada publicación. En ADRE2 los catálogos mantienen igual relevancia, sin embargo, las etiquetas tienen sentido sólo en el envío de cuestionarios para verificar direcciones, ver Anexo 2, puesto que los registros de esta base de datos no suponen el envío de documentación, sino más bien aportar referencia a CLADES de cuáles son sus contactos en la región latinoamericana o fuera de ella; pero cuando se requieren etiquetas a partir de la información en esta base de datos, ellas son generadas computacionalmente y el archivo resultante es remitido electrónicamente a la Unidad de Distribución quien, por acuerdo con CLADES, se encarga de imprimir las etiquetas y sus listados asociados, así como de realizar los despachos respectivos.

También es posible generar otro tipo de listados; dado que el proceso de ingreso de información a estas bases de datos conlleva la posibilidad de introducir errores de digitación como de codificación, la generación de listados que presentan parceladamente la información de cada registro permite al usuario de CLADES detectar anomalías en el contenido de las bases. La generación de listados, de cualquiera de los tipos antes mencionados se lleva a cabo a través del menú denominado de servicios de clasificación e impresión, al que se accesa tras seleccionar la opción P del menú inicial. El menú referido se identifica al interior de ISIS como SXPRT, y se le presenta en la Figura 8.

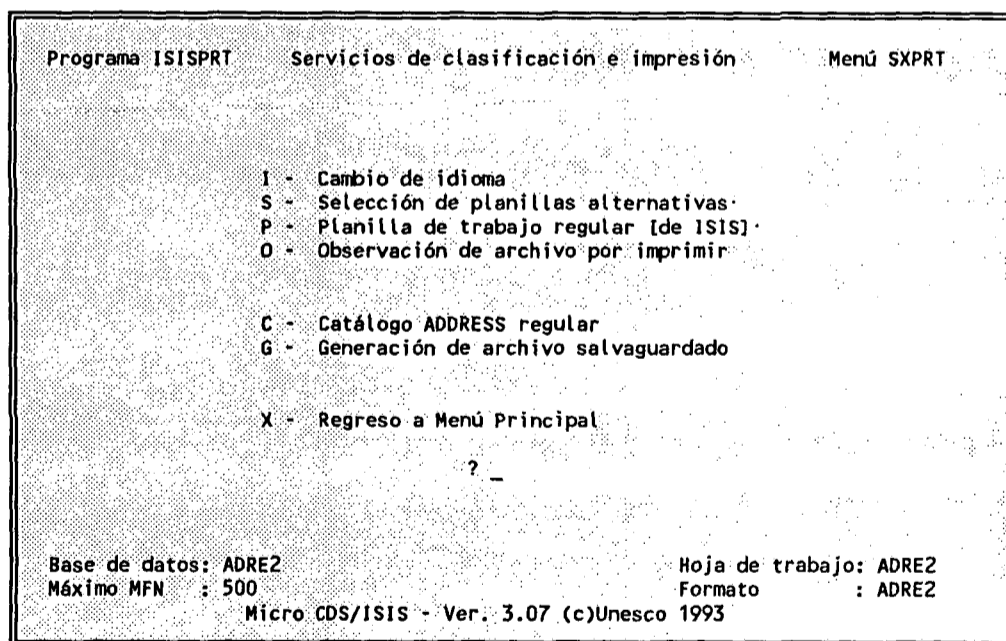


Figura 8

Antes de pasar a la presentación en detalle de las opciones correspondientes al menú precedente, es de relevancia informar al usuario de CLADES sobre ciertos procedimientos a seguir cuando se desee producir listados impresos de las bases de datos ADDRESS y ADRE2. Salvo listados de poca elaboración respecto de la presentación de los datos, como los que se presentan más adelante en este capítulo, que el usuario CLADES eventualmente pueda requerir de la base de datos ADDRESS, se sugiere solicitar a UD toda producción de catálogos requerida, en atención a ser esa unidad la responsable por esa base de datos y la única generadora de tales impresos; de igual manera, si se necesitan juegos de etiquetas para remitir alguna documentación no regular a determinadas direcciones (todo envío regular es materia absoluta de UD), se debe solicitar aquello a UD aportando las características que harán posible la selección de los registros destinatarios de esa documentación, y se deberá acordar con UD el cómo hacerles llegar los ejemplares de la documentación misma; seguidamente, UD generará las etiquetas respectivas y enviará la documentación a sus destinatarios de acuerdo con sus posibilidades de trabajo. Esta misma materia respecto de la base de datos ADRE2 cobra sólo variación con relación a los catálogos que sí es materia de CLADES su generación e impresión; en cuanto a las etiquetas, el procedimiento deberá ser como sigue: CLADES generará un archivo ISO (ver Capítulo 5) de aquella porción de la base de datos ADRE2 destinataria de algún comunicado (cartas-consulta, por ejemplo), transmitir luego ese archivo, electrónicamente, a UD, solicitando la producción de etiquetas para esas direcciones, así como los servicios de despacho de la comunicación de que se trate.

A continuación se procede a detallar el funcionamiento de cada una de las opciones del menú representado en Figura 8, con excepción de la opción I, que se ofrece en todos los menús ISIS, pues no tiene utilidad para el usuario de CLADES, tal como se ha indicado anteriormente.

La opción P despliega en pantalla una planilla de trabajo que el usuario puede completar de acuerdo con sus requerimientos. La Figura 9 hace presentación de la planilla *default* utilizada para generar impresos varios; a continuación se indica al lector qué acápites completar y cómo:

- Nombre Base Datos, viene ya completada con ADRE2;
- Límites MFN, viene con 1 a 32000 como límites máximos, los que pueden ser cambiados por usuario según sus requerimientos;
- Usar arch SAVE, punto de indicación al sistema del nombre del archivo salvaguardado, de haberlo, que cubre el universo del listado deseado (se debe tener presente que esta condición actúa conjuntamente con los límites de MFN antes mencionados, a fin de evitar que una condición limite a la otra);
- título, lugar donde se indican los títulos y subtítulos deseados para el listado;
- Formato impresión, aquí se incluye indicación del formato deseado para los datos de los campos que aparecerán en el listado, alternativamente este acápite puede albergar el nombre del archivo en que se halla el formato deseado (ambos modos de formateos ya fueron referidos en Capítulo 3 cuando se veía la opción F del menú de servicios de búsqueda de información);
- una serie de acápites dedicados a determinar la apariencia del tipo de página que tendrá el listado (Ancho línea, Número de columnas, Ancho de columna, Líneas por página, Número por asignar a primera página, Mínimo de líneas al fin de cada página y Sangría);
- ¿Clasificado?, consulta referida a si la presentación final del lista va o no a ser ordenada por condicionantes (las que se incluyen en planilla aparte);
- Hoja trab. clasif., lugar donde se identifica el nombre de la planilla que contiene las condicionantes de ordenamiento, en caso de haberla (ver Figura 11);
- Arch de salida, alberga la identificación del archivo de salida que contenga al listado deseado.

Nombre Base Datos	ADRE2	Límites MFN	1/32000	Usar arch	SAVE
Primer Título	_____				
Segundo Título	_____				
Tercer Título	_____				
Formato impresión	_____				
Ancho línea	70	Número de columnas	1	Ancho columna	70
Líneas/página	60	Primera pág. Núm.	1	Min. líneas fin pág.	3
Sangría de datos	0	¿Clasificado?	N	Hoja trab. clasif.	_____
				Arch de salida	_____
EDICION: Reemplazo		Ultima página			

Figura 9

La opción S permite al usuario seleccionar planillas de trabajo con características particulares, las que difieren en contenido, no en apariencia, de la ya referida planilla por *default* con que viene premunido este menú. Una vez invocada esta opción se presenta por pantalla la consulta "¿Nombre de la hoja de trabajo?", a lo cual el usuario de CLADES debe responder con AYCOM, única planilla de las utilizadas en ADDRESS por UD que ha sido adecuada para ser utilizada en ADRE2, ésta servirá de base para producir un catálogo cuya apariencia se aprecia en Anexo 3. Una vez digitado AYCOM y oprimido ENTER se despliega en pantalla una planilla casi idéntica a la representada en Figura 9, con la diferencia que trae completados algunos acápites, ver Figura 10: [i] "Nombre Base Datos" con ADRES, debe cambiarse a ADRE2, si allí se va a usar (fue desarrollada inicialmente para ADDRESS); [ii] "Formato impresión" con MFN/ (que indica que el listado se inicie con el número de registro); [iii] "Hoja trab. clasif." con AYCCO (que aporta al proceso el nombre de una planilla de formateo adicional en la que se incluyen los parámetros de ordenamiento para los registros que presentará el catálogo, ver Figura 11); [iv] "Arch de salida", con ADCAT.REG (nombre del archivo de salida que se designa para contener los datos que así se toman de la base, se sugiere no modificarlo por ser el punto de partida del proceso final de la generación de catálogos que se ejecuta a partir de la opción C, que más adelante se describe); [v] por último, varios cambios en los parámetros de tamaño de cada hoja del archivo resultante. El usuario, tras verificar si para cada producción particular de catálogos estos parámetros satisfacen sus requerimientos, llega con el cursor al último acápite y entonces se le presenta en pantalla una nota-consulta cuyas alternativas Página siguiente y Salida conducen por igual a la planilla ya referida para el ordenamiento de los datos (Figura 11), Modificación regresa el cursor al primer acápite del cuerpo de la planilla en pantalla a fin de introducir algún cambio deseado, y Anulación otorga la oportunidad de abandonar este proceso; la apariencia de esta nota-consulta es similar a aquella presentada por Cuadro 2. Asimismo, al alcanzar el último acápite de la planilla para ordenamiento se presenta la misma nota-consulta anterior, y tras oprimir el usuario, indistintamente, Página siguiente o Salida se inicia el proceso interno de toma de datos hacia el archivo ADCAT.REG, y al finalizar se envía a pantalla una leyenda como la presentada por la Figura 12.

A través de la opción C se alcanza la apariencia final del catálogo, ver ejemplo en Anexo 3, tras su selección se presentan en pantalla los parámetros preestablecidos que permitirán a un *software* externo a ISIS generar los catálogos, ver Figura 13. Es del caso mencionar que el contenido del archivo ADCAT.REG se

compone puramente del nombre de los países en español al que corresponden los registros seleccionados y de los números de MFN respectivos según la información en la base de datos; este *software* para la generación de catálogos toma de la base de datos la información de cada uno de esos MFN y configura el listado deseado. Una vez finalizado su proceso también remite a pantalla una leyenda, similar a la contenida en la Figura 12.

Base de datos ADRES_	Límites MFN 1/32000	Archivo salvaguardado
Primer título	_____	
Segundo título	_____	
Tercer título	_____	
Formato de impresión MFN/	_____	
Ancho de línea 68	Número de columnas	Ancho de columna
Líneas por página 58	Número primera página N	Tolerancia EOC 7
Sangría de datos 0		
Clasificación? Y	Nombre de la hoja de trabajo para clasificación AYCCO	
	Nombre del archivo de impresión	ADCAT.REG
EDICION: Reemplazo	Última página	

Figura 10

Número de encabezamientos 1	Archivo de palabras no significativas
Formato del encabezamiento *** "V01/	_____
Longitud 1a. clave de clasificación 50	Indicador proceso del encabezamiento 0
FST para 1a. clave 1 0 &FSGEO(V11)/	_____
Longitud 2a. clave de clasificación 90	Indicador proceso del encabezamiento 0
FST para 2a. clave 2 0 IF V26 = 'A' THEN "I"V14 ELSE V17 FI	_____
Longitud 3a. clave de clasificación 90	Indicador proceso del encabezamiento 0
FST para 3a. clave 3 0 IF V26 = 'A' THEN V13 ELSE "I"V15,," "V16 FI	_____
Longitud 4a. clave de clasificación 20	Indicador proceso del encabezamiento 0
FST para 4a. clave 4 0 V14	_____
EDICION: Reemplazo	Última página

Figura 11

```

508 registros HIT generados
--
Fase de clasificación 0 terminada - 508 registros
Fase de clasificación 1 terminada
Proceso de impresión terminado

```

Figura 12

```

IMPRESION DE REGISTROS COMPLETOS
Archivo de entrada  ADCAT.REG__
Título inicial      CATALOGO SISTEMA ADDRESS____
Líneas por página   58_
Archivo de impresión XXCAT.LST__

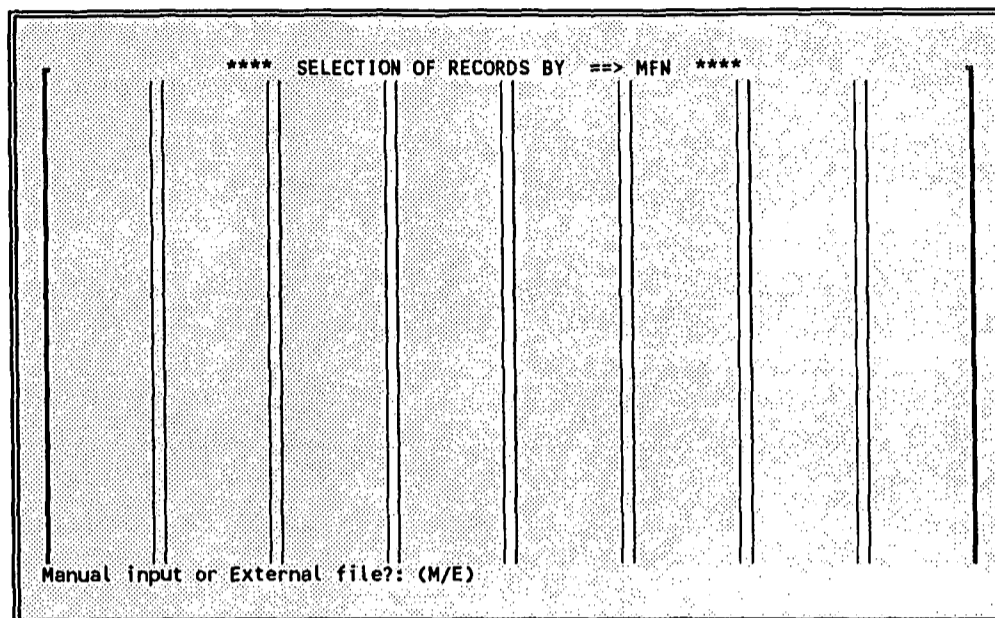
EDICION: Reemplazo           Última página

```

Figura 13

La opción **O** solicita al usuario, a través del mensaje "¿Copia desde?", que digite el nombre y extensión del archivo que desea visualizar en pantalla; no está de más señalar que tal archivo debe estar localizado en directorio C:\ISIS\SISWRK; tras oprimir **ENTER** se despliega en pantalla el contenido del archivo solicitado, el que se recorre, sólo avanzando en la inspección de su contenido, oprimiendo **ENTER** mientras al pie de la pantalla aparezca el mensaje "Continúa...", un último **ENTER** regresará a pantalla el menú de servicios de clasificación e impresión.

La última opción del menú de servicios de clasificación e impresión es **G**, el proceso al que da paso no tiene relación alguna con clasificación e impresión de datos, por lo que sorprende un tanto que haya sido integrado a este menú, sin embargo así es. Permite generar un archivo puntero (denominado salvaguardado) a partir de los números de MFN que se digitan en una planilla que se despliega por pantalla al usuario, idéntica a la representada en la Figura 14. El usuario debe determinar a partir de la nota-consulta "Manual input or External file?: (M/E)" cuál va a ser su modo de generar el archivo salvaguardado, si vía la digitación de los números de MFN (**M**), línea a línea en cada una de las columnas presentadas en la pantalla



o si a través de un archivo ASCII (E) donde se encuentren los números de MFN con los que conformar el archivo puntero deseado. En caso de haber optado por esta última alternativa el sistema remite a pantalla la nota-consulta "Name of external file, including path:" a la que se debe responder con el nombre y extensión del archivo ASCII, incluyendo su *path*, es decir el directorio donde se encuentra. Es recomendable que ese archivo ASCII contenga los MFN perfectamente digitados y normalizada su presentación, así como conteniendo un MFN por línea de texto; tras oprimir ENTER seguido del nombre del archivo se presenta en pantalla el mensaje "Type name xxx.SAV", y más abajo "To cancel pres == > <ESC>", se debe responder con un nombre de archivo, no su extensión, que siempre será SAV, se recomienda no utilizar más de **6 caracteres** para no tener posteriormente inconvenientes con la planilla de la opción P del menú de servicios de clasificación e impresión que sólo dispone de un espacio máximo de 6 caracteres para identificar al archivo salvaguardado, y se termina con ENTER; luego con ESC se termina el trabajo del módulo. Si el usuario opta por la alternativa de digitar los números de MFN, el cursor se alojará en la primera línea de la primera columna para que el usuario inicie la digitación; tras cada ENTER el cursor se moverá a la celdilla siguiente; cuando se digite el último número se debe oprimir ESC, luego de lo cual el sistema consultará al usuario si desea hacer una modificación, y en tal caso que vaya con el cursor a la celdilla que amerite el cambio y oprima luego ENTER, de lo contrario que oprima ESC nuevamente, tras lo cual se presentará la misma leyenda antes referida para el caso de los archivos: "Type name xxx.SAV", y más abajo "To cancel pres == > <ESC>", procediendo entonces el usuario como ya se indicó en el caso anterior. Para abandonar el proceso, en ambas alternativas, deberá digitarse ESC.

Como último concepto de este capítulo, el usuario de CLADES debe estar informado respecto de que todo ingreso a ISIS se realiza a través de un archivo *batch* cuyo objeto central es detectar, tras el término de una sesión en ISIS si el usuario generó o no catálogos, ello en razón de activar un proceso (macro) en el editor de texto Wordperfect que toma el archivo resultante y lo edita para minimizar el número de páginas que configuran este archivo y así evitar la impresión innecesaria de tanto papel. Tras finalizar el proceso en WordPerfect el usuario queda en posición de dar los últimos "toques" al archivo resultante en una sesión de edición en ese *software*, finalizada ésta el ciclo del *batch* se termina. El punto "ancla" para el trabajo en WordPerfect es el archivo XXCAT.LST, ya señalado en Figura 13.

CAPÍTULO 5. Intercomunicación de ISIS

Un área de conocimiento importante para el usuario de CLADES es la relativa a la transmisión de datos desde y hacia las bases de datos ISIS, hacia y desde, respectivamente, otras fuentes similares. Por ejemplo, para disponer de una copia en ISIS de la porción de la base de datos ADDRESS con aquellas direcciones de interés para CLADES es indispensable que UD realice una exportación de esa porción de la base de datos a un archivo en formato ISO, previamente referido, el cual es transmitido electrónicamente a CLADES donde se genera el proceso inverso, la importación desde ISO a una base ISIS, que en este caso, por involucrar al contenido total de ADDRESS en CLADES, incluye la reinicialización del archivo maestro de esta base de datos. Asimismo, y como ya se expuso anteriormente, cuando CLADES requiera de etiquetas para satisfacer un despacho de material a las direcciones en la base de datos ADRE2, deberá remitir a UD un archivo ISO conteniendo el conjunto de direcciones destinatarias, lo cual será posible realizando una exportación de ISIS a ISO. Ambos procesos son expuestos en este capítulo.

Los procesos de exportación e importación son parte del menú de servicios de mantenimiento e intercambio, presentado por Figura 15; este menú, que es reconocido internamente en ISIS como SXCH, contiene varias alternativas sin utilidad para el usuario de CLADES, caso de opciones L, B, R y C.

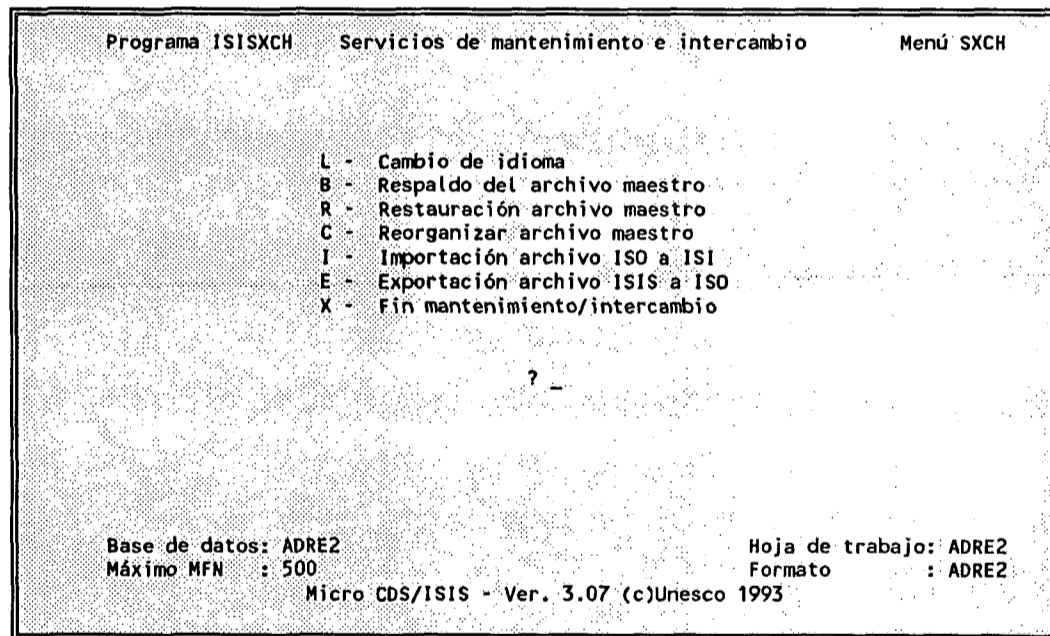


Figura 15

La opción E permite iniciar un proceso de exportación total o parcial de una base de datos a un archivo ISO, durante este proceso el usuario ADDRESS debe tener presente incorporar la instrucción necesaria para que el archivo resultante contenga la estructura de campos de la base de datos a fin de que quien haga la importación posterior de este contenido pueda acceder a una fuente de información idéntica a la original. La invocación de

la opción E deriva en un despliegue en pantalla del formulario mostrado por la Figura 16, el cual debe ser completado por el usuario de CLADES, idealmente siguiendo el relleno en "negritas" presentado en el ejemplo: (i) digitar el nombre deseado para el archivo ISO resultante de esta operación; (ii) mantener el separador de campos y registros con el carácter "#"; (iii) en los parámetros de selección determinar si ésta estará dada por la numeración de los registros o si por un archivo salvaguardado, el ejemplo asume tomar el contenido total de la base de datos (1 a 32000), la referencia al archivo HIT se sugiere mantener en "N"; (iv) finalmente, en los parámetros de reformato, tal como se advirtió al inicio de este párrafo, incluir siempre referencia al archivo ADFIL.FST, que es donde está contenida la composición de todos los campos de las bases de datos ADDRESS y ADRE2, dejando en blanco referencia al archivo GIZMO y la indicación sobre reenumeración. Tras haber avanzado de acápite en acápite con ENTER, al abandonar el último acápite se presenta en pantalla la ya conocida nota-consulta (con M se regresa al formulario para introducir algún cambio, con C se abandona el módulo y con X o ENTER se da inicio al proceso mismo de exportación); una vez ordenado el funcionamiento de la exportación se solicita por pantalla el lugar de almacenamiento del archivo resultante, "¿Dispositivo de resguardo y/o directorio?", se puede indicar algún dispositivo de disquete (a: o b:), o un directorio en c: (en tal caso finalizarlo con "\"), de sólo responder ENTER el archivo será grabado en el directorio del sistema (c:\isis\siswrk). El proceso entonces remite a pantalla la indicación de cada uno de los MFN copiados, al finalizar este proceso se señala el número de registros copiados y queda el cursor al final del mensaje "Total de registros copiados 990 --->", oprimiendo ENTER el cursor regresa al menú de los servicios de mantenimiento e intercambio.

Parámetros de EXPORTACIÓN de ISIS a ISO 2709			
Base de datos: ADRE2			
Parámetros del archivo ISO			
Nombre del archivo ISO de salida	ssp.ISO	Separador de campos	#
		Separador de registros	#
Parámetros de selección			
Límites MFN 1/32000		Archivo SAVE	
		Archivo HIT (Y/N)?	N
Parámetros de reformato			
FST para reformato	ADFIL	Arch conversión 'GIZMO'	
Renumerar registros desde			
<J Página siguiente M Modificación C Anulación X Salida :			

Figura 16

La opción I da acceso al proceso de importación, a partir de la existencia de un archivo ISO que disponga de una adecuada estructura de campos (cuya generación en la etapa de exportación contenía referencia al archivo ADFIL.FST), de lo contrario el proceso de importación no se concretará, derivando en dificultades para el usuario. Dados los fines de CLADES, cada importación sólo tendrá sentido para reemplazar en su totalidad la porción de la base ADDRESS con las direcciones de interés para esta división, por lo que es indispensable que antes de iniciar cualquier sesión de importación se haya hecho una reinicialización del archivo maestro para esta base de datos. La reinicialización de una base de datos consiste en eliminar el contenido de

ésta, manteniendo su estructura, ello se logra accediendo al menú de definición de bases de datos, alternativa D del menú inicial, donde se debe seleccionar la opción I, a lo cual el sistema solicitará al usuario, sucesivamente, [i] respuesta a las consultas sobre si el archivo maestro será eliminado, y luego [iii] si el archivo invertido será eliminado, ambas deben responderse afirmativamente; ver Figura 17, este proceso acarreará que la base quede sin registro alguno.

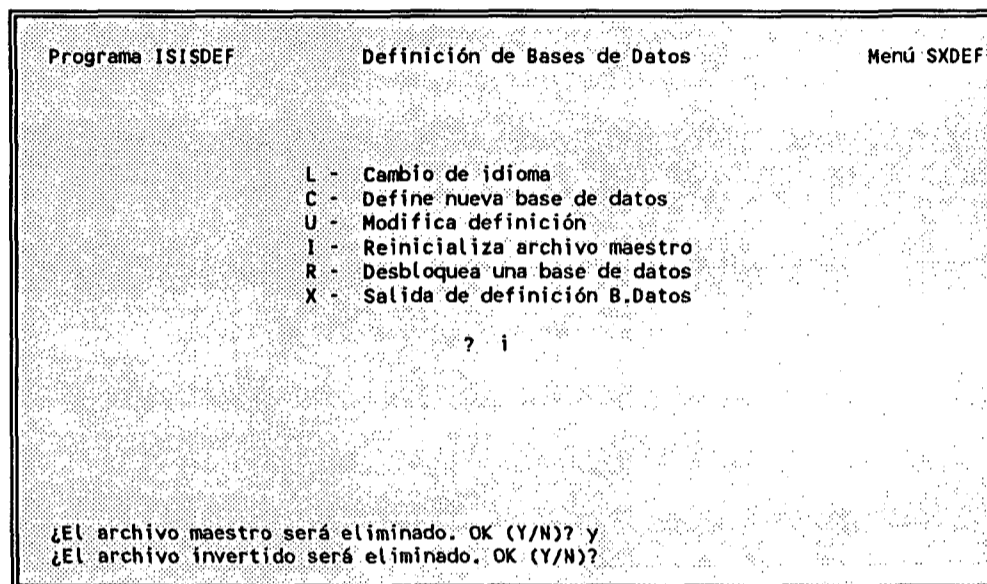


Figura 17

Tras lo señalado se regresa al menú inicial y se accesa entonces el menú de servicios de mantenimiento e intercambio para seleccionar la opción I ya referida. Retomando este punto abandonado para abordar la indispensable temática precedente, la selección de la opción para importar lleva a pantalla un formulario prácticamente idéntico del utilizado en exportaciones, ver Figura 18, en él se completan los siguientes acápites: [i] al nombre de archivo ISO de entrada, se le digita el correspondiente al recibido; [ii] se mantiene al carácter "#" como separador de campo y de registro; [iii] en opciones de importación se digita "10" como identificador del campo que contiene al MFN y se selecciona "U" para indicar que se desea la actualización de la base de datos; [iv] no indicando parámetros para formateo; [v] se da inicio a la importación oprimiendo ENTER o "X", a lo cual el sistema consulta "¿Dispositivo de resguardo y/o directorio?", debiéndose responder con el nombre del dispositivo (a:, b: o c:) y directorio, de haberlo, terminado con "\", p.e. c:\isis\siswrk\; cabe mencionar que este módulo fue creado para tomar los datos desde un archivo en disquete(s) de capacidad reducida, por ello el sistema pregunta luego por disquete 1, a lo que se debe responder con ENTER, lo cual ocasionará la verdadera importación desde archivo y dispositivo definidos, al finalizar se solicita disquete 2 y con "X" se determina el fin del proceso. Opcionalmente, hay un paso ulterior, consiste en proceder a la inversión total de la base recién importada para así disponer de los términos almacenados en ella en eventuales búsquedas normales, lo cual no es indispensable para los fines de CLADES dado lo ocasional que históricamente ha sido su uso. Para realizarlo se debe acceder al menú inicial y seleccionar allí la opción I que conduce al menú de servicios de inversión de archivos, donde se selecciona la opción F que da paso a la generación del archivo invertido total, proceso en el cual el usuario será consultado, primero por la eliminación del archivo invertido existente, que a esa altura no existe y luego por si se desea dar límites a los MFN, a lo que simplemente se responde "ENTER", dando

ello por finalizado este proceso.

Parámetros de IMPORTACIÓN de archivo ISO 2709 a ISIS
Nombre de base de datos ADRES_

Parámetros del archivo ISO

Nombre del arch ISO de entrada CLAD.ISO_	Separador de campo #
	Separador de registro #

Opciones de importación

Primer MFN a ser asignado _____ o Etiqueta de entrada conteniendo MFN 10_

L (Carga) / M (Agrega) / U (Actualiza) U

Parámetros de reformato

FST para reformato _____	Arch de conversión 'GIZMO'
--------------------------	----------------------------

<J Página siguiente | M Modificación | C Anulación | X Salida | :

Figura 18

CAPÍTULO 6. Nuevos ingresos a base ADDRESS

En la introducción de este documento se hace referencia somera al contenido de este capítulo, cuyo sentido único es el de presentar el mecanismo con que cuenta CLADES para ingresar nuevas direcciones a la base de datos ADDRESS. Como se recordará, el proceso de incorporar nuevas direcciones a la base de datos ADDRESS es responsabilidad exclusiva de UD, por lo que las unidades usuarias de esta base deben remitir a esa repartición las direcciones que deseen convertir en destinatarios de documentos o boletines generados por la institución. En el pasado las unidades usuarias de la base ADDRESS completaban una hoja de codificación impresa por cada dirección de su interés, hoy ello es posible de realizar a través de un *software* desarrollado por el funcionario responsable del buen funcionamiento de las bases ISIS en CEPAL; esta herramienta remite a pantalla un formulario como el presentado por la Figura 19, el cual debe ser completado lo más adecuadamente posible por el usuario, para tantas direcciones como disponga al momento de esta sesión, la que al finalizar da origen a que este *software* accese la facilidad de *Mail* con que cuenta la red computacional de CEPAL y transfiera a UD un archivo ISO con el contenido así preparado (ADR.ISO); posteriormente UD lleva a cabo la tarea de verificar las codificaciones y de realizar averiguaciones adicionales que sean del caso con la unidad proveedora de las direcciones, CLADES en este caso, y procede al ingreso de la(s) dirección(es) a ADDRESS.

ADRES - Hoja de Codificación		División: CLMP	Fecha: 960911
<ESC> o <F7> = Menú			
Nombres:			
Apellidos:			
Cargo/Sección:			
Departamento:			
Institución:			
Casilla Postal:			
Calle y número:			
Ciudad:		Código de País:	
Teléfonos:		Fax:	
Listas de Distribución:			
Observaciones:			

Figura 19

Para el acceso a este *software*, como a ISIS, el usuario de CLADES realiza hoy la comunicación a partir del ambiente *Windows* en el computador donde se mantienen la base de datos ADRE2 y la copia de ADDRESS recibida de UD. El ícono que activa el funcionamiento de este *software* ha sido denominado "Borrador ADDRESS", en directa relación a la categoría en que son transmitidos los datos a UD. El usuario de CLADES completa, acápite a acápite, el formulario en la pantalla y tras finalizar cada dirección, así como cuando desea abandonar este módulo, oprime ESC o F7, lo cual desplegará en el centro de la pantalla un menú como el de

la Figura 20.

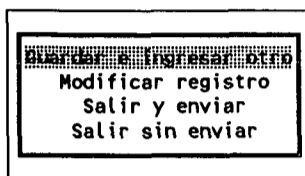


Figura 20

Así, la opción "Guardar e ingresar otro" permite ingresar un nuevo registro de dirección, la opción "Modificar registro" da la posibilidad de enmendar algo en la dirección que recién se ha terminado, antes de pasar a la siguiente, la opción "Salir y enviar" finaliza la sesión de envíos de direcciones a UD, remitiendo a esa unidad los registros hasta ese punto digitados. "Salir sin enviar" anula todo lo realizado y abandona este módulo.

El ingreso de los datos a cada registro de direcciones debe ser hecho en mayúsculas y siguiendo las normas por las que se rige la base ADDRESS para completar cada uno de los campos. Un par de conceptos adicionales, este *software* permite, en su etapa de invocación, que se le señale el contenido destinado para su acápite "División", que en estricto rigor corresponde a las iniciales de la división usuaria de ADDRESS y las del usuario de esa repartición, con el fin de alertar a UD sobre quién es el responsable por los datos recibidos, la Figura 19 señala que se inicializó el *software* con "CLMP"; también facilidad de esta herramienta computacional es iniciar cada formulario con la fecha del día en que se le genera, así la Figura 19 presenta "960911".

ANEXO 1

Códigos para las bases de datos según sus campos de uso

<u>N°Campo</u>	<u>Código</u>	<u>Explicación o correspondencia</u>
11	..	Ver código bilítero de la ISO para países (disponible en la Unidad de Distribución de CEPAL)
12	A	VIA AEREA
12	C	VIA COURIER
12	I	DISTRIBUCION INTERNA
12	M	POR MANO
12	N	CONSIGNACIONES GINEBRA
12	O	CORREO LOCAL
12	S	SUSCRIPCIONES
12	V	VIA VALIJA
12	W	VIA VALIJA A WASHINGTON, DC
25	11	OFICINAS DEL EJECUTIVO
25	12	PARLAMENTOS
25	13	MINISTERIOS Y TRIBUNALES DE JUSTICIA
25	14	MINISTERIOS DE RELACIONES EXTERIORES
25	15	MINISTERIOS U ORGANISMOS DE PLANIFICACION
25	16	MINISTERIOS DE ECONOMIA
25	17	MINISTERIOS DE TRANSPORTE
25	18	MINISTERIOS DE ENERGIA Y MINAS
25	19	MINISTERIOS DE AGRICULTURA
25	1A	FUERZAS ARMADAS Y MINISTERIOS DE DEFENSA
25	1B	MINISTERIOS DE SALUD
25	1C	OTROS MINISTERIOS
25	1D	REPRESENTACIONES EXTRANJERAS
25	1E	BANCOS CENTRALES
25	1F	INSTITUTOS NACIONALES DE ESTADISTICA
25	1G	EMPRESAS DE SERVICIOS PUBLICOS
25	1H	ORGANISMOS DE FOMENTO
25	1I	ORGANISMOS DE AYUDA AL/DEL EXTERIOR
25	1J	INSTITUCIONES REGULADORAS
25	1Z	OTROS ORGANISMOS
25	21	ASOCIACIONES DE PRODUCTORES, ETC
25	22	SINDICATOS Y ASOCIACIONES PROFESIONALES
25	23	PARTIDOS POLITICOS
25	24	CLERO
25	25	INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA
25	26	EMPRESAS COMERCIALES
25	27	EMPRESAS EXTRACTIVAS
25	28	MEDIOS DE COMUNICACION
25	29	REVISTAS ESPECIALIZADAS
25	2A	CENTROS DE INFORMACION
25	2B	OTRAS INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO
25	31	UNIVERSIDADES

25	32	CENTROS EDUCACIONALES
25	33	BIBLIOTECAS
25	34	CENTROS DE INVESTIGACION
25	9Z	ORGANISMOS NO ESPECIFICADOS
26	A	INDIVIDUO
26	B	NACIONES UNIDAS
26	C	OTRA DE NIVEL MUNDIAL
26	D	NIVEL REGIONAL
26	E	NIVEL NACIONAL
26	F	EXTRANJERA
27	G	GUBERNAMENTAL O INTERGUBERNAMENTAL
27	H	NO GUBERNAMENTAL
27	I	MIXTO
28	K	MUNDIAL
28	L	REGIONAL O EXTRANACIONAL
28	M	NACIONAL
29	P	AMERICA LATINA
29	Q	OTRAS AREAS
30/31	ES	ESPAÑOL
30/31	IN	INGLÉS
39/42	AI	AVERIGUACION Y BUSQUEDA DE LA INFORMACION
39/42	CB	CABLE O TELEX
39/42	CN	INFORME DE CONFERENCIA O REUNION
39/42	CP	SUBSEDE DE LA CEPAL
39/42	CT	CARTA RECIBIDA
39/42	CU	CUESTIONARIO
39/42	DD	DOCUMENTOS DEVUELTOS
39/42	DI	DIARIO
39/42	FA	FICHERO ADDRESSOGRAPH
39/42	FI	FICHERO ANTERIOR ARCHIVO ADDRESS
39/42	FP	FACTURA PROFORMA
39/42	KT	DECISION DE LA DIVISION; SIN RESPUESTA A CUESTIONARIO
39/42	LD	LISTA DE DIRECCIONES Y CIRCULARES
39/42	NY	DIRECCIONES ENVIADAS DESDE NUEVA YORK
39/42	OC	ORDEN DE COMPRA POR DOCUMENTOS
39/42	PE	PETICION ESPECIFICA
39/42	PN	CONTACTO PERSONAL
39/42	RV	REVISTA, DIRECTORIO U OTRA PUBLICACION NO DIARIO
39/42	TJ	TARJETA
39/42	XX	FUENTE DESCONOCIDA
51	..	Ver lista oficial de ADDRESS sobre descriptores en uso (disponible en la Unidad de Distribución de CEPAL)
*53	..	Ver código de unidades del Sistema de la CEPAL y códigos asociados a las relaciones con destinatarios (ambos disponibles en la Unidad de Distribución de CEPAL), sólo es

pertinente a CLADES:

	CL	CLADES
55	..	Ver código de listas de distribución completo (disponible en la Unidad de Distribución de CEPAL). Pertinentes a CLADES son:
	CLDI	DOCUMENTOS DE INFORMACION DEL CLADES
	:CPX	CEPALINDEX
	:INF	SERIE INFOPLAN
	:ITE	INFORMATIVO TERMINOLOGICO, EN ESPANOL
	:PNX	PLANINDEX



COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Santiago, 15 de octubre de 1995

Estimado(a) señor(a):

La etiqueta con la cual se ha direccionado a usted el presente cuestionario contiene información relativa a su cargo, o a su institución, o a usted como individuo, según los datos contenidos en la base computacional de direcciones de personas, cargos o instituciones de interés referencial o como destinatarios regulares de los documentos del CLADES, Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social, división de la CEPAL, cuya fuente nos parece lo suficientemente lejana en el tiempo como para solicitarle atenta y comedidamente a usted la verificación cuidadosa y pormenorizada de los datos ahí presentados. De detectarse modificaciones, les rogamos sean incluidas sobre la misma etiqueta de la manera más completa posible, evitando abreviaciones; solicitamos, además, la inclusión de sus direcciones postales y físicas, números telefónicos, de facsímil, de télex y de correo electrónico, y, muy particularmente, observar la información relativa a los nombres formales, institucionales y divisionales, en ocasiones fuentes de dificultad en las entregas de correo, proveyéndonos con las enmiendas que sean del caso.

Más abajo incluimos un corto cuestionario sobre el tipo de institución a que responde su organización, mucho agradeceremos que sea llenado a fin de darnos una indicación de la naturaleza de ella, y que nos incluya una breve descripción de su campo de actividades.

Encarecidamente les solicitamos nos regresen este mismo cuestionario. Nuestra dirección está impresa al reverso, de tal manera que sólo se requiere que tras completar los datos antes referidos, se doble este cuestionario de manera ligeramente diferente a cómo usted lo ha recibido, es decir cubriendo la etiqueta con el pliegue con nuestra dirección impresa y engrapando ambos lados a fin de que el cuestionario no se desdoble, y adhiriendo el franqueo de correo aéreo apropiado.

IMPORTANTE: Si este formulario no nos es regresado dentro de dos meses a partir de la fecha de franqueo, procederemos a excluir su nombre de nuestra base de datos de direcciones.

Aprovecho esta oportunidad para saludarle muy atentamente y reiterarle que su atención y colaboración serán muy apreciadas.

Claudionor Evangelista
Director de CLADES
Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social

Información respecto de las direcciones:

1. El status legal de su institución es: nacional internacional
2. Su organización es: gubernamental privada mixta
3. Describa en pocas palabras su campo de actividad: _____

ANEXO 3

30-AGO-96

CATALOGO INGRESOS Y MODIFICACIONES ADDRESS DE CLADES

1

(36 registros)

■ ■ ARGENTINA

MIGUEL PETTY, S.J.
DIRECTOR
CENTRO REDUC (RED LATINOAMERICANA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN
EDUCACION)
- UNIVERSIDAD CATOLICA DE CORDOBA
OBISPO TREJO 323, PISO 1
5000 CORDOBA

000558 : AR : V : 960805 LD CLJC : ES : E H M P : 31
■TEL: (54-51) 238-389, 212-210
■FAX: (54-51) 241-302, 231-937
■OBS: FONO CASA: (54-51) 690-633

MARIA ROSA MAURIZI
SECRETARIA EJECUTIVA
CENTRO REDUC (RED LATINOAMERICANA DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN
EDUCACION)
- UNIVERSIDAD CATOLICA DE CORDOBA
OBISPO TREJO 323, PISO 1
5000 CORDOBA

000172 : AR : A : 950901 LD CLJC : ES : E H M P : 31
■TEL: (54-51) 238-389, 212-210
■FAX: (54-51) 241-302, 231-937
■ELE: REDUC@RISC.UCCOR.EDU.AR

MERCEDES PATALANO
- UNIVERSIDAD DE BELGRANO
** SOLO-DIR-EMAIL **

000542 : AR : A : 960805 LD CLHO : ES : E H M P : 31
■DES: INDIVIDUO, L-U-INTERNET
■ELE: BIBLIO@UBRECT.EDU.AR

■ ■ BRASIL

- VANIA ARAUJO
** SOLO-DIR-EMAIL **
RIO DE JANEIRO, RJ

000544 : BR : V : 960805 LD CLHO : ES : A P
■DES: L-U-INTERNET
■ELE: VARAUJO@CIET.SENA1.BR
■OBS: CONSULTORA

TULLO VIGEVANI
DIRECTOR
- CENTRO DE ESTUDOS DE CULTURA CONTEMPORANEA (CEDEC)
RUA AIROSA GALVAO 64, ESTACAO BARRA FUNDA
SAO PAULO, SP

000560 : BR : V : 960805 LD CLJC : ES : E H M P : 34
■DES: L-U-INTERNET
■TEL: (55-11) 871-2966
■FAX: (55-11) 871-2123
■ELE: CEDEC@BRFAPEP.BITNET
■OBS: DIRECCION PARTICULAR: RUA HAVAL 533, AP 2. FONO CASA: 872-5193

GILDA GAMA DE QUEIROZ
- COMISSAO NACIONAL DE ENERGIA NUCLEAR (CNEN)
** SOLO-DIR-EMAIL **
RIO DE JANEIRO, RJ

000543 : BR : V : 960805 LD CLHO : ES : E G M P : 1H
■DES: INDIVIDUO, L-U-INTERNET
■ELE: DIPROM@SIN.CNEN.BR - GILDA@UB.CNEN.BR

Handwritten scribbles or faint markings on the left side of the page.